

61. évf., 2007. II. 1., ára 70 dinár

4

Jó Pajtás



Felülnél a hátára?



A jövő heti Jó Pajtás címlapja és posztere



TE MEG ÉN

Mindenféle szerkentyűk

Biztos te is abban a tévhitben élsz, hogy a legjobb mobiltelefon is legfeljebb 200-300 euróért árulják a boltokban. Hát bizony nem. Ez nem így van. Jobb, ha te is tudod, hogy léteznek sokkal drágább maroktelcsik is. A képünkön látható kutyüért például egymillió (1 000 000) dollárt kell leszámolni a kereskedő pénztáránál. Persze azonnal érthető lesz a csillagászati összeg, ha elárulom, a hercegnőknek és másféle gazdag hölgyeknek szánt készüléket egy amerikai ékszerész cég apró gyémántokkal rakta ki. Vagyis fedte be. Ízlés dolga, hogy neked tetszik-e...



Madáretető percek alatt

Szerez egy henger alakú konzervdobozt. Szükséged lesz továbbá konzervnyitóra, egy arasznyi hurkapálcára, egy méter madzagra és egy hegyes ollóra.

Mosd ki a dobozt vízzel. Ha éles a doboz pereme, leragaszthatod szigetelőszalaggal.

A rajzon látható módon fűrd lyukat a bádogba. Persze az ellenkező oldalon, vagyis a doboz alját is fűrd ki.

Ha megvan mindkét lyuk, told át rajtuk a hurkapálcát úgy, hogy a hengeres doboz aljánál két centire, a tetejénél pedig öt centire lógjon ki. Így a madárkák majd rá tudnak kapaszkodni.

A hengeres doboz alján a széléhez közel fűrd egy újabb lyukat, hogy átvezethesd rajta a madzagot. Ha sikerült, akkor húzd a dobozt a madzag közepére, és köss egy erős csomót a dobozra. A madzag lógó végeit újra csomózd össze, hogy a kész etetőt könnyedén felakaszthasd.

Most már csak annyi a dolgod, hogy az etetőbe egy kis madáreseteket tegyél, és az egészet felakasztd egy megfelelő faágra. Kis idő tán az ablakból figyelheted az első tollas vacsoravendégeidet.



Gabi

Szia

A mai Állatkirakat rovattal és a fedőlappal kapcsolatban összegyűjtöttem néhány lovas rekordot. Ha érdekel, böngéssz át az alábbi sorokat.

Akkor tehát lássuk, melyik rekordnak melyik ló a büszke tulajdonosa:

Magasugrás: 247 cm. Egy Huaso nevű ló ugrotta 1949. 02. 05-én.

Távolugrás: 840 cm. A ló neve Something. A rekord 1975. 04. 25-én lett felállítva.

A legnagyobb ló 219 cm magas, súlya 1524 kg. Neve Sampson, és 1846-ban született.

A legmagasabb telivér ló 198 cm magas és súlya 950 kg. Neve Tristonis „foglakozását” tekintve díjugrató ló.

A legkisebb ló 35,5 cm, 9 kg. Little Pumpkin a neve, a fajtája ún. falabella, 1973-ban született.

A leggyorsabb ló a Big Racket. Egy versenyen, melyet Mexikóvárosban rendeztek óránként 69,62 kilométeres sebességet ért el. Ez 1945-ben történt.

A legöregebb ló: Old Billy, aki 62 évet élt, 1760-ban született. Uszályvontató lóként dolgozott.

A legértékesebb lóért 40 millió dollár fizettek. 1983-ban Shareef Dancer versenylóért fizették az USA-ban.

A Legsikeresebb ló: a magyarországi Kincsem, aki 1874-ben született Tápiószentmártonban. 1976–79. között 54 versenyből 54-et megnyert. Íntágulása miatt hagyta abba a versenyzést.

S ha már az állatokkal kezdem, maradok a témánál!

Azt szeretném elmondani, hogy kevés ember tudja közömbösen szemlélni a fagyos, téli napokon eleséget kereső madarakat. A tél számunkra, emberek számára is nagy kihívás (igaz, az ez évi eddig nemigen volt az!), és érezzük, hogy bizony a természetben milyen komoly erőpróba lehet. A madarakat etető ember amellet, hogy gyönyörködik szárnyas látogatói látványában és jóleső érzéssel figyeli táplálkozásukat, egy nagyszerű emberi tulajdonságról is számot ad: önzés nélkül segít.

No de hogyan is kell etetni a madarakat? A fagyok beállta után (talán lesz ilyen is az idén...) kell elkezdni az etetést, és amíg tart a hideg idő folyamatosan eleséget illik tenni a madáretetőbe.

Szinte mindegy, hogy az etető milyen anyagból készül, lehet az akár műanyag ásványvizes palack is, egy kis átalakítással máris madáretető varázsolható belőle.



Az etetéshez legjobb a napraforgómag, ezt a legtöbb madár szívesen megeszi. Néhány madárfaj, pl. a pintyfélék inkább a földön keresik a táplálékukat, ezért hőmentes helyre érdemes kiszórni számukra az eleséget: rostaalját, búzát stb. A feketerigó, a vörösbegy a konyhai hulladékot is szívesen átböngésszi.

A madarak részére ki lehet helyezni néhány szem félbe tört diót is. A faágakra marhafagyút lehet akasztani. Mivel ne etesd az éhes madarakat?

Ne adj nekik sózott szalonnát, sem kenyeret! A legtöbb madár számára a legvonzóbb a madárkalács. Készítése:

Olvasztott marhafagyúba (a mézsárszékben kérj egy maroknyit belőle) keverj napraforgót, diót, mogoródarabokat. Ha nincs más, a napraforgómag is elég hozzá. A hidegben megszilárdult, megdermedt madárkalácsot akasztd ki egy fa ágra (mielőtt azonban megdermedne, lógass bele egy madzagot, ezzel függeszted majd fel).

Ismét az adaiak vitték el a pálmát!

– Örömmel jelentem, hogy 12 tudósító kapja meg a Jó Pajtás kisriporteri igazolványát. Ők a következők: **Illés Ferenc, Gecső Ákos, Oláh Zsuzsanna, Sziráki Réka, Dávid Flóra, Dragin Dijana, Prokop Adrien (Ada), Huszeinbasity Éva, Nagy Némedi Alekszandra, Nagy Viktor, Kis Bicskei Rita, Gulyás Norbert** (Törökfalú) – írta a szerkesztő.

A kistudósítókra már írtunk, olvashattátok, hogy hetente néhányan 10–12 írást is elküldenek. Nagyon megszerettette a tanárnőjük, **Máriás Valéria** velük a fogalmazást, ha már ilyen szorgalmasak.

Mit gondoltok, ezek a diákok csak fogalmazni szeretnek? Ezt mesélik most el, kit mi érdekel még az íráson kívül, mivel foglalkoznak szabad idejükben, szeretnek-e olvasni. Mert azt ugye tudjátok, hogy ha sokat olvastok, gyarapszik a szókincsetek, szebben ki tudjátok magatokat fejezni...

Itt vagyunk a Cseh Károly iskolában, s a legszorgalmasabbak elújságolják, hogy már átadták tanárnőjüknek a képet, az adatokat, aki majd elküldi a Jó Pajtás szerkesztőségének, hogy mielőbb megkapják az igazolványukat.

Ne mondjam, fülig ér a szájuk, mikor gratulálok a kis csapatnak, s azt kívánom, még nagyon sok írást küldjenek el, adjanak hírt az iskolában történetekről.

Először Zsuzsi meséli el, hogy ő már kiskorában megszerette a könyveket, s már a tanító néni is észrevette, hogy milyen szépen fogalmaz.

– Nagyon szeretek olvasni – mondja –, különösen Fekete István regényei tetszenek. Azután Petőfi Sándor János vitézét annyira megszerettem, hogy kétszer is átolvastam. Szerintem igaz az is, hogy aki sokat olvas, szebben tud fogalmazni. Mert nemcsak tudósításokat írok, hanem szeretek különféle témájú fogalmazásokat is írni.

– Én is szeretek olvasni is – dicsekszi el Adrien –, különösen az ifjúsági regényeket. Főleg a Fiúk kizárva-könyveket olvassuk az osztályban. Nagyon kedvelem még a kalandos, humoros könyveket. Most olvasom a Huck kapitányt, ahol a kalandokat Huck meséli el kedves humorral...

A Jó Pajtás karácsonyi számában olvashattátok, hogy ismét az adai kis tollforgatók írták a legtöbb tudósítást, így ők kapták a legtöbb kisriporteri igazolványt.



– Nemcsak írni szeretek én is – kapcsolódik a beszélgetésbe Ákos –, hanem sportolni, különösen focizni, meg jártam kosárlabdázni is. Otthon esténként bújócskázni is szoktunk. Néha unatkozom az iskolában, s azért írom a tudósításokat. Ha már ott vagyok, írok, hogy ne unatkozzam. Olvasni is szeretek, főleg a Jó Pajtást. Ha megjelenik az írásom, persze, azt olvasom el először. Meg az is nagy valami, mikor fölkerül a tudósításom a faliújságra. Már annyit írt az osztályom, hogy lassan tele lesz a faliújság az újságban megjelent írásainkkal.

– Mi is focizunk kint az utcán a testvéremmel és a barátaimmal – teszi hozzá Feri –, meg olvasni is szeretek, s én is főleg a Jó Pajtást. Klarinéton is játszom. Már két éve tagja vagyok a fúvósznekarnak. Sok helyen felléptünk már: Óbecsén, Adán, a magyarországi Téten, Siófokon, Szigetváron.

– Én meg zeneiskolába is járok, zongorázom. Hetente négyszer kell menni, kétszer zongorára, kétszer szolfézásra. Elég sok időt elvesz. Mi is felléptünk egy hangversenyen, a városházán, melyet a zeneiskola szerve-

zett. Olvasni is szeretek, főleg ifjúsági regényeket, de a verseket is kedvelem.

Réka meg nem a regényeket, hanem kizárólag a verseket szereti.

– Leginkább Petőfi Sándor költeményeit olvasgatom, meg én magam is írok verseket. A magyartanár nő már átnézte, s majd elküldi a Jó Pajtásnak. Sportolok is, főleg kézilabdázom.

Dijana, mivel sok tudósítást ír, így azt vette észre, mind kevesebb a helyesírási hibája.

– Van egy füzetünk, amibe be szoktuk másolni azokat a szavakat, melyekben helyesírási hiba volt, s azt vettem észre, hogy mind kevesebb szót kell bemásolni. Szeretek táncolni, tagja vagyok a New Ada Dance táncklubnak, s Mazsorett csoportnak.

Arra a kérdésemre, hogy milyen tanuló, mert a különféle dolgok, így a zeneiskola, tánc csoportban való gyakorlás, fellépések bizony sok idejüket elrabolják, szinte kórusban felelik: SZÍNKITÚNÓ!

Koncz Erzsébet

IX. Vajdasági Játshóház Találkozó

A rendezvény minden évben más-más témát ölel fel. Az idén az ókori görög istenek világában barangoltak a résztvevők, és e téma köré alakították a programokat, játékokat, valamint a döntő helyszínének dekorációja és a szervezők jelmezei is híven visszaadták az ókor hangulatát. Minden elődöntőben más-más görög istenség volt a játék megoldása, és a döntős csapatoknak a saját istenüknek megfelelő jelmezben kellett megjelenniük. A döntőbe 110 versenyző jutott 9 különböző vajdasági településről: Óbecséről, Szilágyiról, Pacserről, Tornyosról, Bácskertesről, Zomborból, Horgosról, Bácskossuthfalváról, Topolyáról, a gunarasi csapat sajnos nem vett részt a játékban.

Január 13-án kilencedik alkalommal rendezték meg a Vajdasági Játshóház Találkozót. A helyszín a pacséri Moša Pijade iskola volt. Az egész napos rendezvényt októberben és novemberben elődöntők előzték meg több vajdasági helyszínen, ahonnan a győztes csapatok a januári döntőbe jutottak.



Reggeltől estig folyamatos program várta a résztvevőket. Minden csapat kapott egy-egy tapasztalt és képzett csoportvezetőt (a szervező Vigyori csoport egyik tagját), aki a nap folyamán gondoskodott róluk. A különböző ismerkedő játékok után kezdődhetett az első nagyjáték, melynek neve: forgószínpad. A csapatoknak különböző állomásokon, különböző ügyességi, gyorsasági, memória- és más kihívások sorát kellett teljesíteniük. A játék kezdetekor minden csapat egy-egy állomáshoz állt. Amikor elhallgatott a zene, az állomásvezető ismertette a feladatokat. Addig kellett teljesíteniük, ameddig csönd van. Amint újra megszólalt a zene, azonnal abba kellett hagyniuk (függetlenül attól, hogy sikerült-e vagy sem), és át kellett menniük a következő állomásra. Így minden csapat egyszerre mozgott, és minden állomáson folyamatosan változtatták egymást. A játék akkor végződött, ha a csapatok már minden állomást megjártak. A szervezők szórakoztató nyitójelenettel kezdték a játékot, ahol ismertették a játék szabályait, menetét és célját. Valójában eljátszották a történet kezdetét, majd a jelenet végén a csapatok segítségét kérték a probléma megoldásához. Ez a következő volt: Zeusz haragjában levetette alattvalóit az Akropoliszról, és a versenyző csapatoknak kellett őket visszajuttatniuk.

A játék után sem unatkoztak a gyerekek. Sok-sok szórakoztató kishjáték vette kezdetét (pl. aki megtalálta azt a szervezőt, aki kiskorában fejfel nekiment egy fának, azt ajándékkal jutalmazták), kézműves foglalkozások (gyöngyfűzés, origami stb.), táncverseny, valamint a döntő hivatalos táncának elsajátítása is ekkor történt.

Rövid ebédszünet után kezdődhetett a második nagyjáték, azaz a tőzsde. Részben hasonlít az elsőhöz, szintén különböző állomásokon kellett a feladatokat teljesíteni, de ezúttal a csapatok nem együtt haladtak, hanem mindenki külön-külön szerzte a pontokat (természetesen a csapat számára). Mindenki kapott valamennyi „pénzt” a játék kezdetekor, amit be kellett fektetni az állomásokon. Ha sikeresen oldotta meg a feladatot, meg is duplázhatta a pénzét. A játék befejeztével ismét színpadra léptek a szervezők, és egy nagysikerű, igen mulatságos zárójelenetet produkáltak. Ezután következett a várva várt eredményhirdetés. Persze a játék öröme a legfontosabb, de azért minden csapat szeretett volna az élen végezni. Az óbecsei csapatnak sikerült visszajuttatni az isteneket állandó lakhelyükre, az Akropoliszra, így ők lettek az elsők. Második helyen végzett Szilágyi, a harmadikon pedig Zombor csapata.

Estére kezdetét vette a megérdemelt mulatság az Olimposz diszkójában.

A Vigyori csoport ismét hatalmasat alakított a IX. Vajdasági Játshóház Találkozó megszervezésével, de ezt már el is várjuk tőlük, hiszen aki ismeri őket, tudhatja, hogy mellettük nem lehet unatkozni...

r. g.

Herceg Elizabetta fotói



NEVEM: **Biszak Mária**

BECENEVEM: Marika

CÍMEM, TELEFONSZÁMOM:

26000 Pancsova,

Svetozara Markovića 11.

064/35-47-170

MELYIK SULIBA, OSZTÁLYBA JÁROK?

Testvériség-Egység Általános Iskola,
7. 1 osztály

KEDVENC TANTÁRGYAIM: Rajz, biológia

AMI NEHEZEN MEGY: Földrajz

KEDVENC TANÁRAIM: Vijatov Vera, Jóna

Natália és Varga Lidia

KEDVENC OLDALAIM A JÓ PAJTÁSBAN:

Zenebona és Vicckupac

KEDVENC SZÍNÉSZEM, SZÍNÉSZNŐM:

Brad Pitt és Angelina Jolie

KEDVENC FILMJEIM: Los Angelesi

tündérmese, Méreg, Harry Potter

MELYIK FILMBEN JÁTSZANÁM A

FŐSZEREPET? Nem szeretek

szerepelni, de pl. a Harry Potterben,
mert nagyon izgalmas.

KEDVENC VERSEM, KÖNYVEM: Nárnia,

Harry Potter

KEDVENC ÉNEKESEM: Bill

KEDVENC EGYÜTTESEM: Tokio Hotel

KEDVENC DALOM: Rette mich

KEDVENC SZÍNEM: Kék

KEDVENC ÉTELEM ÉS ITALOM: Pizza és
Coca-Cola

KEDVENC ÁLLATAIM: Kutya és hörcsög

MI A NEVÜK? Tufli és Zsuzsi

KEDVENC TÉVÉMŰSOROM: Nincs.

KEDVENC ÉVSZAKOM: Nyár

NO ÉS A SZERELEM: Alakul.

KIBE ESTEM BELE: Titok.

NEVEM: **Györfi Lajos**

BECENEVEM: Lajcsi

CÍMEM, TELEFONSZÁMOM: 26000

Pancsova, Petőfi Sándor 64.

063/15-37-092

MELYIK SULIBA, OSZTÁLYBA JÁROK:

Testvériség-Egység Általános Iskola,
7. 1 osztály

KEDVENC TANTÁRGYAM: Torna

AMI NEHEZEN MEGY: Földrajz

KEDVENC TANÁROM: Bíró Zoltán

KEDVENC OLDALAIM A JÓ PAJTÁSBAN:

Vicckupac, Zsibongó

KEDVENC SZÍNÉSZEM, SZÍNÉSZNŐM:

Nincs.

KEDVENC FILMEM: Gyűrűk Ura

MELYIK FILMBEN JÁTSZANÁM A

FŐSZEREPET? A Gyűrűk Urában.

MIÉRT? Mert nagyon izgalmas.

KEDVENC KÖNYVEM: A Pál utcai fiúk



KEDVENC ÉNEKESEM: Nincs.

KEDVENC EGYÜTTESEM: Nincs.

KEDVENC DALOM: Nincs.

KEDVENC SZÍNEM: Kék

KEDVENC ÉTELEM ÉS ITALOM: Pizza
és Coca-Cola

KEDVENC ÁLLATOM: Kutya

KEDVENC TÉVÉMŰSOROM: Sok van.

KEDVENC ÉVSZAKOM: Nyár

NO ÉS A SZERELEM: Nincs.

Érdekességek

Az elefántok nem tudnak ugrani.

Több csirke él a Földön, mint ember.

Az orrunk és a fülünk egész életünk
során növekszik.

**Amerikában átlag 72 828 m² pizzát
fogyasztanak naponta.**

Minden zebrának egyedi a csíkozása.

**Az újszülött csecsemőnek 300
csontja van, mire felnőtt a csontok szá-
ma 206-ra csökken.**

*A görögdinnye, mely 92% vizet tar-
talmaz, Afrikából, a Kalahári sivatagból
származik.*

A világ esőerdőiben az összes ismert
állat- és növényfaj 75%-a megtalálható.

**Az átlagember életéből kb. 5 évet
tölt evéssel.**

Egy átlagos dolgozó méh élete folya-
mán összesen 1/12 teáskanálnyi mézet
készít.

**Az egyiptomi Nagy Piramis kb.
6 648 000 tonna súlyú.**

A rágógumi valódi gumit is tartalmaz.

A csokoládé fogyasztása a 16–17. szá-
zadban bűnnek számított. A csokit folyé-
kony formában ismerték, és böjt idején
tilos volt inni, akárcsak a bort.

**Tudósok bebizonyították, hogy heti
öt vagy több alma fogyasztása növeli a
tüdő teljesítményét.**

Te is benne szeretnél lenni az újságban?

Semmi akadály: küldj magadról Lexikont!

Küldj egy fotót magadról, meg válaszolj az alábbi kérdésekre:

NEVEM:

BECENEVEM:

CÍMEM,

TELEFONSZÁMOM:

MELYIK SULIBA,

OSZTÁLYBA JÁROK:

KEDVENC TANTÁRGYAM:

AMI NEHEZEN MEGY:

KEDVENC TANÁRAIM:

KEDVENC OLDALAIM

A JÓ PAJTÁSBAN:

KEDVENC SZÍNÉSZEM,
SZÍNÉSZNŐM:

KEDVENC FILMEM:

MELYIK FILMBEN

JÁTSZANÁM

A FŐSZEREPET? MIÉRT?

KEDVENC VERSEM,

KÖNYVEM:

KEDVENC ÉNEKESEM:

KEDVENC EGYÜTTESEM:

KEDVENC DALOM:

KEDVENC SZÍNEM:

KEDVENC ÉTELEM ÉS

ITALOM:

KEDVENC ÁLLATOM:

MI A NEVE?

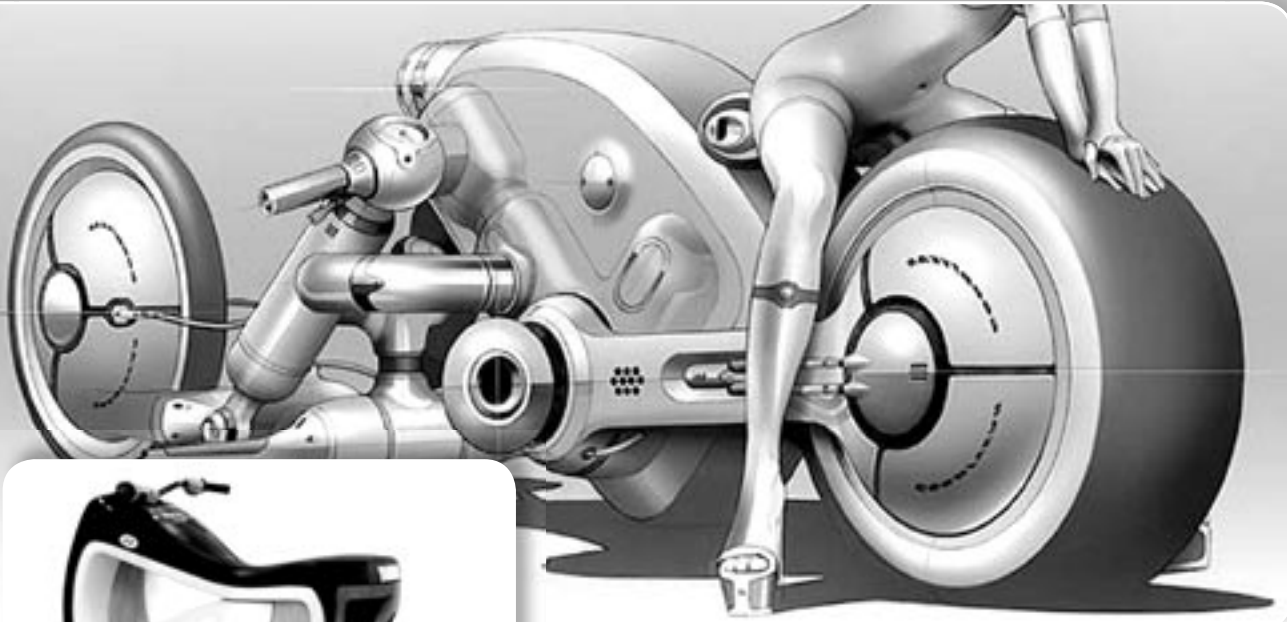
KEDVENC TÉVÉMŰSOROM:

KEDVENC ÉVSZAKOM:

NO ÉS A SZERELEM?

KIBE ESTEM BELE?

**Vigyázz: az utolsó két
kérdésre (szinte) kötelező
a válasz!!!**



A jövő motorbicajai

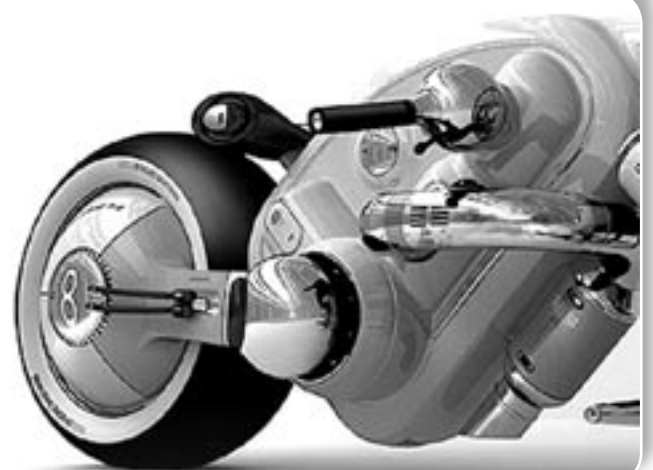
Azt hiszed, a motorbringák ősidők óta olyanok voltak, mint mostanában? És hogy évek múlva is ugyanúgy festenek majd, mint napjainkban?

Áááááááááá, dehogy is! Ahogy változik az autók külalakja, úgy a kétkerekű motorok is napról napra kissé másabbak.

Hogy ezek a közeljövő kétkerekű járgányai szebbek-e, mint a mostaniak, dönts el te magad. A Jó Pajtás mindenesetre megmutatja neked, milyenek lesznek néhány év múlva.

Persze őket sem fogja elkerülni az autózásban már javában tartó kísérletezés. Lesznek villanymotorral suhanók és hidrogénnel üzemelők is.

Mert a benzinről azt rebesgetik, már nem sokáig lesz belőle...



Charlize Theron

Neki minden sikerül, még az Oscar-szobrocskát is megkaparintotta

– Mesélj nekünk magadról.

– Dél-Afrikában születtem, Benoniban, egy vadregényes farmon. Virágok, háziállatok között nevelkedtem. Szüleim – édesapám francia volt (elhunyt), édesanyám német – engem, a vadócot beírtattak a balettiskolába, balerinának szántak. A házban azonban nem jól mentek a dolgok, s így többet sírdogáltam a szénaboglyában, mint táncoltam a báltermekben. Mit mondjak? Nagy jövő állott előttem. Dolgozhattam volna édesapám útépítő cégénél, elhelyezkedhettem volna egy szupermarketben. Tudod, az a dél-afrikai falucska, ahol születtem és nevelkedtem, még a térképen sincs bejegyezve. Hajnalhasadtával az állatokat gondoztam, a teheneket is megfejtem.

– S aztán a tánc lett a mindened.

– Igen, de a legkellemesebben a koszos moziban éreztem magamat, s amikor a faluban a videofilm-kölcsönző is megnyílt, egy-egy filmet ötvenszer is megnéztem. Már 16 évesen megnyertem egy modellversenyt. Erre nem készültem fel, beneveztem és ráültettek a trónusra, megkoronáztak. Az esemény előtt hunyt el az édesapám, hivatalosan autóbaleset áldozata lett, az okozta a halálát, de valójában a mamám lőtte szíven. Édesapám gyakran részeges-



kedett, pokollá tette az életünket. A bíróság a mamát felmentette, ártatlannak találta.

– Megmaradtál a modellszakmában?

– A verseny megnyerése után egy milánói divatcég szerződtetett. Elmenekülhettem a nagyvilágba, de nem éreztem jól magamat, mesterkéltnek találtam. Így, amikor egy amerikai fotómagazin a stúdióba hívott, elhatároztam, hogy elrepülök az Újvilágba, s ott maradok a korlátlan lehetőségek országában. 18 évesen New Yorkban csavarogtam, és nagyon egyedül voltam. Bekértem magamat a Joffrey Balettba, néha-néha odadoztak nekem egy-egy morzsányi szerepet, ám nem lettem prímabalerina a Hattyúk tavában. Aztán súlyos térsérülésem után a sarokba vágtam a balettcipőket. Azt mondtam: meghódítom Hollywoodot. A legnagyobb probléma az erőteljes déli akcentusom volt, ami miatt alig akartak szerepet adni. Erre leültem, és heteken, hónapokon keresztül tévét néztem, hogy elsajátítsam mindazt, ami tősgyökeresen amerikai.

– Végül megtörtént a nagy találkozás az ügynökkel.

– Éppen egy banktisztviselővel civakodtam – le is hordtam szegénykét –, amikor egy úr mellém lépett, és megkérdezte: „Maga színésznő?” „Nem – válaszoltam dühösen –, de az leszek!” Erre az úr bemutatkozott: „John Crosby a nevem. Egy színészeket közvetítő ügynökség nagyfőnöke vagyok, tehetségvadász.” Hamarosan megkaptam az első szerepet a Két nap a völgyben című filmben, majd megnézhettem a Nyomul a bandában is. Nos, amikor Taylor Hackford rendező szereplőket válogatott Az ördög ügyvédjéhez, nyomban megakadt rajtam a szeme. Négy olvasópróba után megkaptam a szerepet.

– Ezután filmből filmbe röpködtél.

– Így is lehet mondani. Az olasz melóban már sztárként kezeltek. De szerepeltem a Joe, az óriásgorilla című vígjátékban, a Bagger Vance legendájában, a Sweet Novemberben, az Árvák hercegében stb. Játsoztam Al Pacinóval, Johnny Deppel, Faye Dunawayjel, Tobey Maguire oldalán, Joaquin Phoenixszel stb.

– A Szörnyben játszott szerep hozta meg számodra az első Oscart.

– Úgy van. Ez egy szerencsétlen nőről szóló dráma... Nézz meg, és ítéld: vajon megérdemeltem-e azt a szobrocskát, amit sírva vettem át Los Angelesben...



MOBILSZAKI



A Samsung megint valami új dolgot eszelt ki:

Samsung F300

Kezdted úgy hinni, hogy a mobiltelefonokkal kapcsolatban már mindent kitaláltak a mérnökök?

Megnyugtattunk: ezzel a véleményeddel nem vagy egyedül.

Ám szép lassan kiderül, azok a mérnökök azért mégsem tétlenkedésért kapják – nem aprócska! – fizetésüket!

Hamarosan itt a legújabb furcsaság, a címünkben említett Samsung F300. (Azért hamarosan, mert nálunk majd csak néhány hónap múlva lesz kapható. Ha nem előbb...)

Hogy miért sietünk annyira a szeretetre méltó szerkentyű bemutatásával? Mert egyesíti azt, ami minden tini vágya: egyik oldaláról telefon, ha meg megfordítod, akkor zenelejátszó, sőt a belé töltött képeket, rövidebb videókat is le tudja játszani. Ez utóbbiak persze egy nagyobb, szebb, tündöklő megjelenítőt szemlélhetők meg. Ráadásul itt van még a beépített FM (URH) rádió is, melyről a neked tetsző számokat fel is veheted a zenelejátszóba.

Tehát egyet fizetsz, kettőt kapsz. Hol az egyik oldalát használod, hol a másikat.

Érthető, a zene, a képek és a videók visszajátszása terén azért nem vetélkedhet egy méregdrága iPod multimédiás lejátszóval. Ha valaki e téren magára a tökélyre vágyik, hát fizesse ki azt a rongyos pár száz eurót arra a pengevastagságú és pihekönnyű iPodra!

Hogy mennyi kép és zene tölthető a komputerből az F300-asba?

Elégedjünk meg annyival: rengeteg! A telcsi memóriája ugyanis egy 2 gigabájtos MicroSD kártyával egészíthető ki. (Ez nagyjából annyit jelent, mintha több tucatnyi CD lemezt, valamint legalább ugyanennyi képes albumot cipelnél magaddal. De ezekből nem kell magaddal hordanod semmit sem, mert mindezt begyömöszölheted a néhány dekás szerkentyűbe.)

legközelebbi fotós boltban színhű és éles képeket nyomtassanak a felvételekből.

Még azt is tudni szeretnéd, hogy rövid videók is készíthetők-e?

Tömör válaszunk: hát ez csak természetes.

Aztán küldhetsz és fogadhatsz nemcsak SMS-t, hanem MMS-t is.



Kívánjuk, hogy legyen annyi ismerősöd, barátod és rokonod, hogy megtölthesd a készülék telefonkönyvét. Abba ugyanis 1000 ilyen bejegyzés készíthető.

Ennyi az egész? – kérdezhetik a túlonúl igényesek.

Jó, akkor eláruljuk, hogy vannak még itt játékok, ébresztőóra, diktafon, polifonikus csengőhangok, drót nélküli csatlakozás a komputerre, kihangosítás. Stb., stb.

A ló a humorista szemével

A ló háziállat. Hogy miért házi, azt könnyen megérti az ember, ha meggondolja, hogy a kenguru vagy a cethal nem háziállat.

A ló növényevő, patás, négylábú, egyfarkú és kék szemű. Igen bátor állat, mert míg az emberek azért mennek a csatába, mert különben főbe lőnék őket, a ló anélkül is elmegy. Sőt nemcsak a nemes paripa megy el, hanem az egyszerű ló is elmenne, de azok azért nem mennek el, mert nem viszik őket.

Hát így áll a dolog a ló nemességével és bátorságával. Az okosságával nemkülönben. Mert ha gyököt vonni nem is tud, még mindig jóval okosabb azoknál az embereknél, akik elhitték, hogy tud gyököt vonni, s a lábával az eredményt kikopogja.

A lovaknak egyenként nevet szoktak adni, elnevezik például Trubadúrnak, Gyöngyvirágnak, Kincsemnek stb. Ezek a nevek leginkább versenylovak nevei, oly előkelő nevek, mint az embernevek közt az Artúr, Leopold, Ervin, s más effélék. Viszont, ahogy vannak közönséges embernevek is, mint például János vagy Mór, így vannak közönséges lónevek is, mint Madár vagy Kese.

A lovakat foglalkozásuk szerint fölosztják: versenylovakra, háláslovakra, igáslovakra, fiákerlovakra, katonallovakra, valamint haszontalan gebékre. A cirkuszlovakat kifelejtettük, a hátszlóról meg még annyit kell mondanunk, hogy nem azért nevezik hátszlónak, mert háta van, hisz ezen az alapon hasaszlónak is nevezhetnénk, hanem azért nevezik a hátszlókat hátszlónak, mert a lovas a hátán ül. Kivéve persze, amikor lenn hever a lábai alatt, viszont az ilyen ügyetlen embereket nem vehetjük figyelembe, amikor a lovakat osztályokba soroljuk.



A lóhoz hasonlít a zebra, egy csinos, stráfosnadrágos állatka, rokona is neki. Hasonlít hozzá továbbá a szamár is, az is rokona neki, nem kell szégyellnie, elvégre mindnyájunknak vannak számár rokonaink.

A ló zabbal él, kivéve azt, amelyik a kocsikat húzza. Az vadgesztenyével és szalmával él, bár a kocsisa zabból, azaz abból, hogy a zabot tízszer olyan drágának hazudja az utas előtt, mint amilyen drága valóban.

A lóról van egy közmondás, amely így szól: „A lónak négy lába van, mégis megbotlik.” Hát ez a közmondás, mint a közmondások általában, nagy marhaság, mert nem lehet mondani azt, hogy mégis megbotlik, hisz épp azért botlik meg az ember is, mert lába van, s ha már valaki vagy valami a lábával botlik, akkor annál inkább botlik, minél több lába van. A lábatlanok például egyet sem botlanak. Ezek szerint a legjobb dolga a százlábúnak van, mert attól senki sem veszi rossz néven, ha botlik egyet.



Tekila

Az én kutyám neve Tekila. Februárban lesz egyéves. Mivel még kicsi, anyu minden este laktató eledelt készít a számára, ő pedig farkcsóválással örül neki.

Világosbarna a szőre, a szemei közt egy világos csík húzódik.

Szeme színe barna. Nagyon pajkos kutyus, de ér-



dekes, hogy mégsem üldözi a macskákat.

Sziráki Réka, Ada



Brekusz

Brekuszt a tengerpartról hoztuk, és ott azt is megtudtuk, hogy fajtáját tekintve görög teknős.

Most téli álmot alszik, egy számára kikészített ládában.

Nyáron mintha versenyt futna, úgy gyalogol át minden az udvarban. Ilyenkor nagyon vigyázunk rá, hogy ki ne szökjön.

Kedvenc étele a paradicsom, de ősszel boldogan eszi a szőlőt. Különféle füvet is legel.

Kutyánk, Pamacs, először nagyon irigykedett rá, de aztán megszokta Brekuszt.

Brekusz majd csak tavasszal ébred fel, és ezt nagyon várom.

Dávid Flóra, Ada



1468-ban, 539 éve történt:

Meghalt Johannes Gutenberg (eredeti nevén Glensfleisch) német nyomdász, a mozgatható, kirakható betűkkel történő könyvnyomtatás feltalálója

Tény azonban, hogy az emberi művelődés-történet új korszaka kezdődött a 15. század közepén Gutenberg találmányával. A fölfedezés lényege a betűk sorozatgyártásának, azaz az azonos betűknek a sokszorosítása, amely által lehetővé válik szövegek kiszedése, majd a sajtó felhasználásával ezekről több azonos példány készítése.

A kézzel írt könyv (kódex) mellett tehát megjelent a nyomtatott könyv, amelynek döntő szerepe lett a műveltség elterjedésében, valamint az információ terjesztésében.

Néhány vékony könyvecske, naptár és röpiratok nyomtatása után Gutenberg nekilátott főművének, a 42 soros Bibliának az elkészítéséhez.

Gutenberg Bibliája, a 641 lapot, oldalanként 42 sort tartalmazó, két hasábian szedett mű hatalmas technikai és anyagi kihívás volt a

nyomdász számára. Ráadásul azért, hogy a biblia pont úgy nézzen ki, mint a kézzel készítették, szükség volt az iniciálék és a díszítések egyedi, kézzel történő megfestésére is. Még így is jelentősen, csaknem 50%-kal olcsóbban lehetett adni, mint egy hagyományos módon készült kódexet, ami vonzóvá tette a leendő vásárlók számára. Egy jómódú ügyvéd, Johann Fust hajlandónak mutatkozott arra, hogy pénzelje a könyv elkészítését és cserébe társulajdont szerzett a vállalkozásban.

A munka 5 éven keresztül tartott, ezalatt rengeteg új betűt kellett önteni, papírt és pergament vásárolni.

Gutenberg nyomtatványait, s az ezzel a módszerrel készült 15. századi nyomtatványokat (egészen pontosan az 1501. január 1. előttiakat) ősnymtatványoknak nevezzük.

A pja neve Friele Gensfleisch zur Laden volt, anyjái Else Wyrich von Gutenberg, a fiú tehát az ő nevét vette föl. A pénzverési joggal is felruházott család a nemesek és polgárok között dúló harc miatt a 1420-as évek elején elhagyta városát és előbb Eltvilbe, majd 1430 táján Strasbourgba költözött.

Találmánya alkalmazásának pontos időpontja ismeretlen, ezért a könyvtörténeti kutatók az 1440-es esztendő fogadták el nemzetközi közmegegyezéssel.

• Ezen a napon történt • Ezen a napon történt • Ezen a napon történt •

FEBRUÁR 1.

Ma Ignác, Kincsó, Brigitta napja van.



1878 (129 éve történt)

Megszületett Hajós Alfréd úszó, az első magyar olimpiai bajnok.

2003 (4 éve történt)

Lezuhant a Columbia űrrepülőgép, a fedélzetén utazó mind a hét űrhajós életét veszítette.

FEBRUÁR 2.

Ma Karolina, Aida, Gergely, Johanna, Áron, Mária, Brúnó napja van.

1871 (136 éve történt)

Meghalt Báró Eötvös József író, költő, akadémikus (A falu jegyzője).

1960 (47 éve történt)

Meghalt Huszka Jenő zeneszerző, a magyar operettmuzsika egyik kiváló úttörője.

1977 (30 éve történt)

Megszületett Shakira (eredeti nevén: Shakira Mebarak Ripoll) énekesnő.

Február 3.

Ma Balázs, Oszkár napja van.

1116 (891 éve történt)

Székesfehérváron meghalt Könyves Kálmán magyar király, aki 1095-től uralkodott nagybátyja, I. (Szent) László halála után.

1468 (539 éve történt)

Meghalt Johannes Gutenberg (eredeti nevén Glensfleisch) német nyomdász, a mozgatható, kirakható betűkkel történő könyvnyomtatás feltalálója.

1815 (192 éve történt)

Elkezdte működését a világ első sajtgyára Svájcban.

FEBRUÁR 4.

Ma Ráhel, Csenge, Johanna, Andrea, Veronika, Janka, Róbert, András, Gabriella napja van.

FEBRUÁR 5.

Ma Ágota, Ingrid, Kolos, Albin napja van.

1840 (167 éve történt)

Megszületett John Boyd Dunlop skót állatorvos, a légtömlesztő gumibroncs feltalálója.



1937 (70 éve történt)

Charlie Chaplin bemutatta első hangosfilmjét, a Modern időket.

1878 (129 éve történt)

Megszületett Andre-Gustave Citroën francia autógyáros.

Február 6.

Ma Dóra, Dorottya, Titusz, Réka, Tódor napja van.



1971 (36 éve történt)

Először ütöttek el golfabdát a Holdon. Az ütést Alan Shepard űrhajós végezte.

FEBRUÁR 7.

Ma Rómeó, Tódor, Richárd napja van.

1920 (87 éve történt)

Záhonyban megszületett Béres József tudományos kutató, a Béres csepp megalkotója, aki a rák okainak felderítésén, a megelőzés és a leküzdés lehetőségein dolgozott.

RÜGYFAKADÁS

Karácsony

*Eljött a karácsony ünnepe,
kisgyermek, ülj a nagymamád ölébe!
Nyisd ki szépen a füled!
Nagymamád mesél neked.*

*Ilyenkor összegyűlik a család,
hogy közösen feldíszítsék a fát.
Az emberek szívébe melegség költözik,
mindenki együtt örvekedezik.*

*A legkisebb is kapott ajándékot,
már ki is bontotta a csomagot.
A dobozban van szíve vágya,
karácsonyi kívánsága.*

*Fellobban az ünnep lángja,
szeretet költözik a családba.
Asztalhoz ül kicsi, nagy,
az ablakban már ül a fagy.*

*Vége van a várt napnak,
a boldog, békés karácsonynak.
Jövőre újra eljön,
a család az ünnepekre összejön.*

**Koncsek Almási Tiffany, 8. osztály
Cseh Károly iskola, Ada**

Régi szokások

Régen az embereknek több idejük volt a szokásokat ápolni.

Karácsonykor az asztal alá szalmát és ácsszerszámokat tettek. Fokhagymát, almát, diót mézbe mártva ettek. Bableveset és mákos tésztát is jó sokat készítettek.

Húsvétkor a locsolkodók együtt mentek lovas kocsin. A kútból a dézsába vizet merítettek, és azzal locsolták a lányokat. A lányok főtt tojást és kalácsot adtak nekik. A legkedvesebbeknek virágot is tűztek. A tojásokat vöröshagyma héjában főzve festették be.

Nyáron a búzaszedésnél előbb lekaszálták a búzát a férfiak, utána a nők kévékbe kötötték a gabonát. Összeszedték, és felrakták a kocsira a kévéket. Otthon a házuknál cséplőgéppel kicsépezték a szemet a kalászból. Elvitték a szemet a molnárhoz, aki lisztet őrölt belőle. Minden család magának sütötte a kenyeret. Megdagasztották a tésztát a nagy dagasztóteknőben. Előtte bemelegítették a kemencét, aztán a parázson megsütötték a kenyereket, lepényt és cipót. Több napi kenyeret sütöttek egyszerre.

Kukoricaszedéskor a száráról kézzel letörték a kukoricacsöveket, majd felrakták a lovas kocsira és hazavitték. Kosarakba rakva hordták a kukoricát a görékbe. Kézi morzsolóval vagy kézzel morzsolták le lassanként.

Szőlőszüreteléskor leszedték a szép, ízletes szőlőfürtöket a szőlőtőkékről, közben daloltak hozzá. A szőlőből készült a finom bor, amit egész télen lehetett iszogatni jó társaságban. Közben kártyáztak, beszélgettek, mert télen nem volt kint munka, és esténként összegyűltek a szomszédok szórakozni, beszélgetni, kötetgetni a jó meleg kemence mellett.

Úgy tűnik régebben sokkal vidámabbak voltak az emberek, tudtak örülni, énekelni...

**Milinszki Hajnalka, 7. osztály
Svetozar Marković iskola, Bácsföldvár**

Disznótör

Mi már régóta nem vágunk disznót. Ezért néhányszor megkérdeztem a mamámtól, hogy milyen volt régen a disznóvágás.

A mamám elmesélte, hogy a disznóvágás reggelén mindenkinek öt órákor kellett kelnie. A napot forró teával és pálinkával kezdték. A férfiak leszúrták a disznót, kihúzták az udvarra, megszórták szalmával, amit meggyújtottak. Ez azért kellett, hogy a szőrét lepörköljék. Az asszonyok tálba gyűjtötték az állat véré, és ebből csináltak reggelit. A férfiak főlvagták a disznót, kivették a belét, amit az asszonyok megtisztítottak. Föltették az abát föni, amiből hurka és a disznósajt készült. A húst felszeletelték, a kolbásznak valóit kézidarálással ledarálták. A zsírt nagy bográcsban sütötték. Ez volt a mama kedvence, mert nagyon szerette a meleg töpörtyűt. Ebédre friss kolbászt és hurkát sütöttek, húsleveset főztek.

A mosogatás a nőkre maradt. Ez volt a legnehezebb, mert minden csupa zsír volt. Így biztosítva volt a család számára az étel.

**Szítás Tamás, 5. osztály
Petőfi Sándor iskola, Doroszló**

Falusi történet

Köztudott, hogy a gyerekek nagyon szeretik hallgatni a felnőttek meséit. Így hallottam én is egy történetet, amely a faluban esett meg.

Azt hallottam, hogy Pista bácsi tehene beteg! De hát mi abban a nagy újság, hogy Pista bácsi tehene beteg? Minden gazdának megbetegszik egyszer a tehene. Valójában ez a tehén nem is volt beteg.

Egy reggel Pista bácsi meg szeretne volna fejni a tehenet. De nem adott tejet a Riska. Pista bácsi nagyon megijedt, és rögtön hívta az állatorvost. Mikor az kiért, megvizsgálta a tehenet erről is, arról is, de baját nem találta. Így szólt a gazdához:

– Hallja, Pista bácsi, magát valaki megelőzi a fejésben!

– Hogy érti ezt doktor úr?

– Úgy, hogy keljen fel hamarabb, és lesse ki, hogy ki feji meg a Riskáját!

Másnap hajnali három órákor Pista bácsi kiült az istálló közelébe, hogy kilesse a tejtolvaját. Várakozott már egy ideje, mikor megrezzent a kapu, és egy ember lépett be egy tejeskannával a kezében, majd rohant az istálló felé. Komótosan leült, és megfejté a tehenet. De Pista bátyán nem szólt rá. Az éjszaka ismét elvitte a tejet. Másnap már bent várta a tolvajt az istállóban. A tolvaj meghökent, mikor az ajtóban Pista bácsi állt vasvillával a kezében.

– Megint a tehenet fejed? – ordított a gazda.

– Nincs mit adnom a gyerekeknek enni – szífogott a fiatalember.

– Takarodj az udvarból, tel tolvaj!

Így történt, hogy Pista bácsi tehene, Riska meggyógyult, és újra a régi formáját adta, vagyis sok tejet.

**Percz Balázs, 6. osztály
Dózsa György iskola, Gunaras**

A békéről

Ahogy próbálom összeszedni a gondolataimat a békéről, rájövök, hogy nincs mit írnom. A 21. században élünk, és sajnos, több dolgot lehetne írni a háborúkról, mindenféle embertelenségről, mint a békéről. Ez a szép fogalom elvész a múlt sötét és hűvös árnyékában s a jelen háborús, terrorizmustól vesztes időszakában. Pedig mennyire fontos lenne! Barátokat, családokat egy város lakóit, egyszer majd talán az egész világot össze fogja tartani.

Sokan hisznek benne, mégis le lehet győzni, mert az ember gyűlölete erősebb. Mily sokan vágyódnak rá! Mily sokan szenvednek érte, de hiába, mert a háború szünni nem akar soha. Ugye, milyen nyomasztó érzés ezekre a dolgokra rádöbenni? E rohanó világban elfelejtjük ezeket a gondolatokat, nem foglalkozunk vele. Néha azonban elszörnyedünk egy-egy borzasztó hír hallatán.

Most már csak azon jár az eszem, hogy hol van béke, hol lehet rálelni és megtartani? Gondolkozzatok csak, kedves pájtásaim!

Nem tudjátok? Majd én megsúgom!

A béke bennetek él, a lelketekben, minden porcikátokban. A szívetek legmélyén mindig békére leltek; csak soha ne féljete ezt kimutatni.

Ti hisztek benne?

Én hiszek! Mert a békéért küzdő sok ember közül Radnóti is bátran merte vallani, hogy: „...egyszer béke lesz.”

**Surányi Emese, 8. osztály
Thurzó Lajos iskola, Zenta**



Süni. Koleszár Olga bácskertes tanuló rajza

Az ünnep

*Egy nap, amely
csupa öröm,
csupa fény,
csupa gyönyörűség!*

*Csillog a csillagszóró,
és fénylik a tűzijáték,
együtt van a család,
én, bátyó, apu és az anyukám.*

Dienes Blanka, 4. osztály
József Attila iskola, Bácskertes

Hol volt, hol nem volt

Hol volt, hol nem volt, az Óperenciás-tengeren is túl, az Üveghegyeken is túl, ahol a kurta farkú malac túr, sőt még azon is túl élt egyszer egy öreganyó és egy öregapó.

Nagyon szegények voltak. Szerettek volna gyereket, de féltek, ha ők meghalnak, ki neveli fel. Egyszer az asszony azt mondja a férjének:

– Menj el a városba, és keressél munkát, de azért sötétedésig éj haza!

Az apó hamuban sült pogácsát tett a tarisnyába, és elindult a városba. Meglepődött, mikor odaért, mert az egész város üres volt. A földön óriás nyomokat vett észre és követte őket. A végén egy gyönyörű palotához ért, amit egy beszélő oroszlán őrzött. Az embereket megtalálta bent, de őket egy hétfejű sárkány őrizte. Azt kérdezte az apótól:

– Hát te ki vagy, és honnan jöttél?

– Én egy nagyon szegény ember vagyok, és azért jöttem, hogy megmentsem az embereket! – válaszolta.

– Először harcoljunk, és ha legyőzöl, kiszabadíthatod őket. Még egy kardot is adok, hátha azzal le tudsz győzni!

De rosszul választott a kardok közül, mert egy varázskardot adott az öregnek, ami rögtön levágja a gonoszok fejét. Ez így történt az öregapóval is. Egy szempillantás alatt levágta a sárkány hét fejét, és így kiszabadíthatta az embereket. A semmiből előjött egy tündér, és azt mondta:

– Ezért a jótettért kívánhatsz háromat, teljesülni fog! Csak mielőtt kívánnál, azt kell mondani, hogy: csiribi-csiribá!

– Csiribi-csiribá, azt kívánom, hogy otthon legyenek, hogy legyen gyermekeik, és hogy egészségben és boldogságban éljünk! – mondta az öregapó.

Ez mind beteljesült. Most is élnek, ha meg nem haltak. Aki nem hiszi el, hát nyugodtan járjon utána.

Budincsevy Brigitta, 5. osztály
Đuro Salaj iskola, Szabadka



Csodamadár.
Kovács Hargita
topolyi tanuló
rajza

RÜGYFAKADÁS



Micimackó mézet készítené...

Mindenki tudja, hogy én, Micimackó, imádom a mézet. Minden gondom megoldódna, ha mindig lenne elegendő tartalékom ebből a finom ételből. De ennek elháríthatatlan akadálya van: a méhecskék féltékenyen őrzik az általuk termelt csemegét.

Szeretnék velük fegyverszünetet kötni, ezért meglátogatom őket.

– Hahó! Micimackó vagyok!

– Már megint itt ólálkodszt a kaptárunk körül? – kiált rám a bejáratot őrző méhecske.

– Kispajtás, ássuk el a csatabárdot! – javaslom tisztelettel.

– Már megint milyen csalafintaságot esztél ki? – bizalmatlanodik tovább.

– Engedjétek, hogy megfigyeljem, hogyan készítitek a mézet! Ha magam is értenék ehhez a mesterséghez, többé nem zavarnálak titeket – mondom szelíden.

– Zseniális ötlet! – mérgelődik az ajtónálló. – No, kotródj innen, míg szépen vagy! Ne kívánd, hogy riasszam a társaimat és közösen beavassunk a mézkészítés titkába!

Búsan ballagok hazafelé. Nem sikerült a tervem. Még hallom, amint a méhek a hátam mögött hahotázva mondogatják egymásnak, milyen bugyuta vagyok, hogy még azt sem tudom, hogy a szorgos méhek apró kis lábacskaikon haza-hordják a virágport, és abból készítik a mézet. Persze ezt hallottam már, csak azt nem tudom, hogyan alakul át a nektár édes, sűrű, csodálatos táplálékká...

Bánatomban most mit is csinálhatnék? Előveszem a tartalék csupor mézemet, nézem-nézem, aztán belekóstolok a sárga, folyós, illatos eledelbe... De ha te még nem kóstoltál mézet, hiába is beszélek róla...

Moracsek Krisztián, 7. osztály
Moša Pijade iskola, Paccser

Kis Balázs

*Volt a sarkon egy kis ház,
abban lakott kis Balázs.
Anyját küldte óvodába,
ő meg ment a söprűgyárba.*

*Hazajött az óvodából,
anyja pedig a munkából.
Lefektette az anyját,
hazahozta az apját.*

Harasztko Mirella, 5. osztály
Miloš Crnjanski iskola, Szabadka

Egzotikus országban jártam

Soha nem ettem volna meg semmilyen állat húsát, amit a mindennapokból nem szoktam meg, ha nem kerülök olyan helyzetbe, amelybenbe mostani utazásom alkalmával kerültem.

Mindez úgy kezdődött, hogy éppen a tájban gyönyörködtem, és néztem, amint az őslakosok a szigeten tesznek-vesznek. Egy percre nem figyeltem oda, s a majmok elvitték a táskámat, amiben az élelmem volt. Valószínűleg olyan helyre vitték, ahol nyugalom van, de mivel nem bírták kibontani, ott hagyták. Így rá voltam utalva, hogy a tengerben és a szigeten található élelmet fogyasszam. Első nap, rögtön azután, hogy ellopták az élelmemet, következett az ebéd. Mivel valamilyen madarat tettem elélem, és nem néztem ki túl gusztusosnak, ezt az étkezést kihagytam. Vacsorára igen megéheztem, ezért már nem érdekelt, hogy mi a kínálat. Ez egy igen különös fának a termése volt és rája, amit a tengerben fogtak. A fa az erdő mélyén van, kicsit kisebb a termése, mint az alma, sárgás színű, és kemény héja van. Csak nyáron terem, tudtam meg utólag, mivel nagyon érdekelt és megkérdeztem a törzs egyik tagjától. Többek között még megkóstoltam a rákféléket, a kagylókat, többféle halat, Volt közöttük egy, amelynek a húsa nagyon izletes, a nevére már nem emlékszem, de azt tudom, hogy sárga színe van, fekete függőleges csíkok vannak rajta, a farokuszonya zöld. Ez a hal a korallzátonyok között él. Egy alkalommal bementünk az erdő mélyébe, ahol a törzs egyik tagja egyfajta fát keresett, aminek ha megvasítják a törzsét, édes folyadék ömlik ki belőle, és ezt a folyadékot isszák a kagylók mellé. Sokmindent megtudtam még. Először is azt, hogy abból a gyümölcsből, aminek gyönyörűsége rózsaszín virága van, a termése pedig olyan, mint a barack, nem szabad enni, mert látat okoz. Kígyót is ettem, de ebből sem mindegyiket szabad megenni, mert ezek közül is elég sok veszélyes. A kígyókat az erdő mélyén volt, „szerencsém” megismerni, ahol elég sok bokr van, és sűrű a növényzet. Bogarat viszont csak egyszer ettem, de azóta sem, mert az egyik kis bogarat, amelyik zöld és egy fekete csík van a hátán, összetörve eszik. Ettől úgy felfordult a gyomrom, hogy ha meglátok egy csúszómászót vagy bogarat, rögtön rosszul leszek.

Ezt leszámítva nagyon jó volt az utazásom Afrika szigetei között.

Gruber Klaudia, 8. osztály
Cseh Károly iskola, Törökfalva

RÜGYFAKADÁS

Mesél a régi fénykép

Egy szombaton ebéd után elhatároztam, hogy átnézem a régi fényképeinket.

A fényképalbumot lapozgatva megakadt a szemem az egyik képen, amely a családomat ábrázolja. A hátuljára ráírták: 1997. Ekkor leírhatatlan boldogság érintette meg a lelkem. Rövest kimentem a szobából, majd a konyha felé vettem az irányt. Itt tartózkodott a családom többi tagja, akik hangosan vitáztak. A szópárbajt megszakítva megmutattam a képet. Ekkor édesanyám így szólt:

– Én voltam a fényképész, és megörökítettem az ulcinji nyaralásunkat.

Nekem is eszembe jutottak a régi szép emlékek. Szüleim segítségével felidéztem őket. Gondolatban újra a vonat ablakánál ültem és gyönyörködtem a csodálatos természetben. A zöld fenyőfák úgy álltak egymás mellett, mint a katonák. Fenséges illatot árasztottak. Emlékszem, amikor megérkeztünk, első dologom volt megfürdeni a tenger kéklő habjaiban. A parton testvéremmel homokvárat építettünk. Esténként séta közben sokat gyönyörködtem a város szépségében. Mikor indultunk haza, elsírtam magam. Akkor megfogadtam magamnak, hogy e vakáció emlékét örökre megőrzöm az emlékezetemben.

Öröm volt számomra felidézni a régi emlékek szépségét. Remélem, hogy lesz még alkalmam látni Ulcinjt.

Szikora Melinda, 8. osztály
Csáki Lajos iskola, Topolya

Téli táj

Azt hiszem régen volt már igazi tél tájainkon. Pedig én nagyon szeretem az havat. Szeretek gyönyörködni a hófedte tájban.

Nagyszüleim meséiből ismerem csak az igazi telet. Ők sokat meséltek, milyen volt régen a tél feléjük. Még az is szebb volt valamikor, mint most. Csodálkozva hallgatom mindig, ahogy felidéz a múltat. Amikor még tanyákon éltek, távol a falutól és távol a szomszédoktól. A közlekedést is csak nehézkesen tudták megoldani, vagy lovas szánon, vagy gyalog. Milyen rossz lehetett az, gondoljuk mi manapság, de ugyanakkor jó is lehetett szánon ülve élvezni a végtelennek tűnő fehérségben szép csöndesen bandukolni, s csak a hó csikorgása hallatszik vagy a lovak fújtatása és a mögöttük lévő szán síklása a friss havon. Sokszor én is annyira beleélem magam a mesébe, mintha ott volnék. Elképzelem a körülöttem lévő hófedte tájat, amely szinte csillog a téli nap gyöngye fényében. A nagy fehérségben itt-ott kis házacska domborodik ki. A hófedte tetőkön csak a kémény feketélik, amelyből szürkés füst gomolyog a magasba, majd eltűnik. Elyeli a házak felett húzódó köd. A füstölő kémények láttán egy kis melegség fut át rajtam, az amúgy csipős hidegben. A tanya körül hóval megrakott fák roskadoznak. A fenyők ágai szinte a földre lapulnak, nincs az a szép kecses formájuk, mint nyáron. De a magas sudár akácok ágai is vastagon fehérlelenek, amíg rájuk nem száll egy galamb vagy egy éhes veréb. Ilyenkor egy rezdüléssel lehullik az ágakról a puha fehér hótakaró. A tanya körül meg az udvaron háziállatok szaladgálnak. Még tán a kutyák is örülnek a hónak, olyan jó nagyokat ugrálnak benne. Van ahol teljesen eltűnnek, ki se látszanak belőle. Viszont a tyúkok, kacsák, libák nem szeretik annyira ezt az állapotot, mert nincs hol kapirgálni.

Alkonyattájt mintha leereszkedett volna a köd. A téli táj homályba borul. Mire teljesen besötétedik, elkezd újra szállingózni a hó. Mind sűrűbben esik. Reggelre a téli táj tiszta, friss takaróba öltözködik.

Zsúnyi Bettina, 8. osztály
Kókai Imre iskola, Temerin

Elromlott a tévé

Pár nappal ezelőtt történt, hogy az egyik házban, egy ismeretlen házaspárnál, elromlott a tévé. A tévéből késő este elkezdett folyni a víz, és mire ezt észrevették, a szobában már egy méter magas volt a vízszint. A tévét elvitték a mesterhez, aki azt mondta, hogy nagy valószínűséggel a vízvezetékbe csatlakoztatták a tévét, és nem az áramba.

Novák Matildka, 8. osztály
Doroszló

Társalkodónők

Egy grófnő társalkodónőt keresett magának. Meg is kapta, csak egy probléma volt a társalkodónővel: nem szót egy szót sem, mivel hallgatási fogadalmat tett. A grófnő újabb társalkodónőt kért. Ezzel is volt egy probléma. Ő a csúnya szavak használatára szakosodott, és ez nem tetszett a grófnőnek. A harmadik társalkodónő dadogott idegességében. Amikor lejárt a munkaideje, nem dadogott tovább, mert már nem kellett beszélnie. A grófnő földadta a keresést, és ő is hallgatási fogadalmat tett.

Gellér Enikő, 8. osztály
Doroszló

Kedves Pajtások!

Úgy megréftált bennünket az idei tél, hogy január 22-én (amikor ezt a levelet írom) még nem láttunk havat. Csak kárpótolhat bennünket a képzeletbeli táj, amelyet **a temerini Zsúnyi Bettina** varázsol elénk. De úgy látszik, más dologban is az emlékekre és képzeletünkre kell hagyatkoznunk. A régi, szép szokásokat **Milinszki Hajnalka (Bácsföldvár)** közvetítésével a nagyszülők meséiből tudjuk meg, s az ötödikes **Szítás Tamásnak (Doroszló)** még a disznótorról is a nagymamát kell faggatnia. Lehet, hogy az egészséges életmód hirdetői meg a fertőzésekről szóló hírek az okai annak, hogy a disznóölés kimegy a divatból és bevonul az abszurd történetek világába, lásd a szintén **doroszlói Józity Róbert** egypercesét! S ha már a **doroszlóiakat** említtem, dicséretet érdemelnek azok a **negyedikesek is, akik ötven 29 fogalmazást küldtek** ebből a bácskai faluból. Rajtuk kívül a szabadkai és temerini munkatársaim gondoltak ezen a héten a Rügyfakadásra, s mindezt név szerint a következőknek köszönöm:

Doroszló: Bence Izabella (4 írás), Brindza Beatrix (6 írás), Csernicsek Ervin (7 írás), Dékány Máté (5 írás) és Novák Arnold (7 írás);

Szabadka, Đuro Salaj iskola: Budincevity Brigitta (2 írás) és Toldi Viktória;

Temerin, Kókai Imre iskola: Zsúnyi Bettina.
Üdvözlettel

Tomán Mária



Az égig érő paszuly. Pálfi Dávid szabadkai tanuló rajza

Különös disznótör

Mari néniéknél disznóvágás volt. Amikor levágták a disznót, nem vizsgáltatták meg az állatorvossal, hogy fertőzött-e a hús. A szomszédság és a rokonok összejöttek Mari néniéknél és nagy lakomát csaptak. A lakoma után rosszul érezték magukat, sorban hullottak le a székről. A doktorok boncolás közben a nőkben négy kismalacot találtak, a férfiakban pedig semmit, mert a kukacok az összes belső szerveiket megették. Az orvosok azt mondták, hogy nagyon furcsa, és ez már a harmadik eset.

Az úrlények

Egy szép reggelen az emberek észrevették, hogy Juli néni és Pista bácsi eltűntek, és keresni kezdték őket, de nem találták. Harmadnap megjelent Juli néni és Pista bácsi, de nagyon furcsán viselkedtek, mindennap ugyanabban az időpontban elhagyták a falut. Kati néni elhatározta, hogy utánuk megy, és meglesi őket, merre mennek. Jó úton követte őket, amikor az erdő közepében furcsa dolog történt. Juli néni és Pista bácsi valami ronda, zöld trutymófélességgel eltűnt. Kati néni közelebb ment, és egy csészéjait pillantott meg, előtte az úrlény kinyújtott nyelvvel grimaszkodott, mint egy hat éves kislány. Mikor Kati néni visszatért a faluba, azt kezdte híresztelni, hogy milyen szemtelenek ezek a földönkívüliek.

Józity Róbert, 8. osztály, Doroszló

Egypercesek



Videó a B'day CD összes dalához!

Beyoncé hamarosan újra kiadja legutóbbi albumát, amely ezúttal dupla lemez formájában kerül majd a boltokba. Az egyik zenei CD, a másik pedig egy DVD kiadvány lesz.

– Öt új klipet forgatok, szóval a B'dayről minden dalhoz lesz egy-egy videó. Már elkezdtük gyártani őket. Egy-egy újabb videoklipre hét napot szánunk, ami kész örület! – nyilatkozta Beyoncé az MTV-nek.

Ugyanezen interjú során beszélt a Beautiful Liar című daláról is, amely egy újabb változatban szintén rákerül majd az új B'day-re. A szám ráadáskéntként szerepelt Beyoncé előző stúdióalbumán. Az új változat egy duett lesz, amelyet Shakirával együtt énekelnek.

– Mindig is kedveltem őt, és mindig is vele akartam dolgozni, a dal pedig nagyon jól sikerült! Alapjában véve két nőről szól, akiket egyszerre ugyanaz a pasi szédít, de ahelyett, hogy összekapnának, azt mondják, hogy ő csak egy „szép hazudozó”, aki miatt nem érdemes összeveszni. Inkább fogjunk össze, és felejtjük el őt! Szerintem ez egy nagyszerű ötlet! – tette hozzá Beyoncé.

Egy újabb Spears készül a világ meghódítására?



**Jamie Lynn Spears,
Britney kishúga**

Jamie Lynn tökéletesen ismeri a sikerhez vezető utat. Nővérét követve most ő is egy televíziós showműsorhoz szerződött. Ki ne emlékezne arra, hogy a Mickey Mouse Klubban egykoron Britney bébi mellett Justin Timberlake mosolygott ránk, néhol még hiányos tejfogsorral.

Most a tejföldrebb szájú Spears kisasszony tervez hasonlót.

Egyelőre 13 folytatásra szerződött, ám nem lennénk meglepve, ha hosszabb időre rendezkedne be a képernyőkön...

Rúza Magdi tombolt örömeiben

A magyar lemezkiadók összesített eladási listája alapján tavaly Rúza Magdi első két megjelent lemezéből vásárolták a legtöbbet Magyarországon. A dobogó harmadik fokán a NOX foglal helyet. Negyedik lett Ákos, ötödik pedig a Tankcsapda.

A Magyar Hanglemezkiadók Szövetsége által a napokban nyilvánosságra hozott eladási lista élén a Megasztár győztes a tehetségkutató döntőiben elhangzott dalait tartalmazó korong végzett, míg a második helyre az Ördögi angyal című kiadvány „futott be”.

A duplaplatinával jutalmazott kiadványból december végéig 37 ezer példányt értékesítettek a lemezboltokban. A kiemelkedő eredmény érdekében az énekesnő 16 állomásos turnén reklámozta a korongot.

– *Tomboltam örömeimben. Nagyon-nagyon megtisztelőnek érzem, köszönöm szépen mindenkinek, aki megvette a lemezem, és elismer engem* – árulta el a Magdi, aki nem számított ekkor sikerre.

– *Arra számítottam, hogy szeretni fognak, de hogy ilyen kitüntetés ér, arra nem, hiszen sok jó zenész van Magyarországon, újoncként ez nagy megtiszteltetés számomra.*

Magdi mostanában interjúkat ad, fotózásokon vesz részt, és javában készül az élő koncertjeire.





Gwen Stefani:

Wind It Up

*High on the hills with the lonely goatherd, lay-od-lay-od-lay-he-hoo
Yodell back with the girl and goatherd, lay-od-lay-od-low*

Wind it up

Wind it up, uh, uh, uh, uh

Yodellay, yodallay, yodal-low

(Yeah)

This is the key that makes us wind up

When the beat comes on, the girls all line up

And the boys all look, but no, they can't touch

But the girls want to know why the boys like us so much

They like the way we dance, they like the way we work

They like that way that L.A.M.B. is going across my shirt

They like the way my pants, it compliments my shape (She's crazy, right?)

They like the way we react everytime we dance

Everytime the bass bangs, realize it calls your name

Let the beat wind you up, and don't stop till your time is up

Get in line now

Wind it up, uh, uh, uh, uh

Wind it up, uh, uh, uh, uh

Yodellay, yodallay, yodal-low

You've got to let the beat get under your skin

You've got to open up, and let it all in

But see, once it gets in, the poppin' begins

And then you find out, why all the boys stare

They're trying to bite our style

Trying to study our approach

They like the way we do it, so original

I guess that they are slow, so they should leave the room

This beat is for the clubs, and cars that go



Gwen Stefani

Everytime the bass bangs, realize it calls your name

Let the beat wind you up, and don't stop till your time is up

Get in line now

Uh, uh, uh, wind it up, uh, uh, uh, uh

(Ya'll ready)

Wind it up, uh, uh, uh, uh

Wind it up, uh, uh, uh, uh

Yodellay, yodallay, yodal-low

Uh huh, it's your moment

Uh huh, come on girl, you know you own it

Uh huh, you know your key is still tick-tockin'

Hell yeah, and you know they're watchin'

Get it girl, get it, get it girl

Get it girl, get it, get it girl

To the front, to the side,

To the back, but don't let him ride

Keep goin' girl, it's your night

Don't let him steal your light

I know he thinks you're fine and stuff

But does he know how to wind you up?

(Come on)

Wind it up, uh, uh, uh, uh

Wind it up, uh, uh, uh, uh

Yodellay, yodallay, yodal-low, hey!

A hét pletykája

Elvis megfulladt, Pinket megviselte kutyája elvesztése



Egy angol pletykalap cikke szerint belefulladt Pink Los Angeles-i házában úszómedencéjébe az énekesnő egyik kedvenc kutyája, az Elvis névre hallgató buldog. Pink pár éve Elvis Presley lányától, Lisa Marie-től kapta az ebet, aki a beszámolók szerint előszeretettel úszkált a medencében.

Az énekesnő alig egy órára hagyta magára a kutyust, és hazaérve megdöbbenve látta a vízben úszó tetemet. A beszámolók szerint Pink mindent megtett, hogy újraélessze kedvencét, de sajnos nem sikerült megmenteni Elvist. A nagy állatbarát híreben álló Pinket mélységesen megrázta kutyájának elvesztése.

Az énekesnő egyik barátja így nyilatkozott az esetről:

– Elvis olyan volt Pinknek, mintha csak a gyermeke lett volna. Nem csoda, hogy teljesen összetörte az eset. Mellesleg Elvis korábban is beleesett az úszómedencébe, ám mindig sikeresen kimászott. Ezért is nem figyeltek rá oda jobban.

Jó Pajtás top 10

1. **Gwen Stefani:** Wind It Up!
2. **Akon and Eminem:** Smack That
3. **U2 & Green Day:** The Saints Are Coming -
4. **Justin Timberlake:** My Love
5. **Rúzs Magdolna:** Aprócska blues
6. **Madonna:** Jump
7. **Fergie:** Fergalicious
8. **Pink:** U + Ur Hand
9. **Shakira and Santana:** Illegal
10. **Rihanna:** Unfaithful



Sztárfotó a Zenebonában!

Ma a bácsföldvári **Szőke Miklós** és kedvenc focistája, **Gianluigi Buffon**, az olasz labdarúgó válogatott kapusa állt fotósunk gépe elé.

Te is szeretnél egy fotón lenni kedvenceddel?

Ennek most semmi akadálya.

Csak írd meg, kivel szeretnél közös fényképen lenni, és küldj magadról egy jobb, nagyobb képet (apró fotóból nem tudjuk megcsinálni), a többi bízd ránk.

Fénykép – ha kéred – a megadott címre visszaküldjük.

Címünk: Jó Pajtás (Sztárfotó), 21000 Novi Sad, Vojvode Mišića 1.



Férjhez megy a szexi énekesnő!

Egy amerikai újság tudomása szerint hamarosan oltár elé áll a Black Eyed Peas szexi énekesnője, Fergie.

Az történt ugyanis, hogy bizonyos Josh Duhamel nemrég megkérte a Black Eyed Peas énekesnőjének, Fergie-nek a kezét.

A lánykérés állítólag a karácsonyi ünnepek alatt történt, de a páros nem akarta addig nyilvánosságra hozni az örömteli hírt. Legalábbis addig, ameddig nem tudják az esküvő részleteit. A hír szerint Fergie és Josh valamelyik európai országban szeretne összeházasodni, hagyományos ceremónia keretében.

Fergie egyelőre nem erősített meg a hírt.



Lily Allen, a vadóc énekesnő elkóborolt kutyusát egy rajongó találta meg!

Lily négylábú barátja, Maggie May december 28-án lépett meg Otthonról, és a sztár már kezdett lemondani róla, amikor valaki felhívta, hogy sikerült az eb nyomára akadni.

– Szeretnék köszönetet mondani azoknak, akik segítettek megtalálni Maggie-t. Szavakkal ki sem tudom fejezni, mennyire boldog vagyok, hogy visszakaptam őt! Igaz, összeszedett egy csomó bolhát, lefogyott és egy kicsit szomorú is, de most már biztos, hogy minden rendben lesz! – mesélte örömmel Lily.

RÉGI MAGYAR REGÉNYEK

Mészáros Ignác
Kártigám

(Részlet)

M időn Krisztina illetén meglegedett szívvel várta menyegzős napját, Arlindó megjelenik a Hercegnél hírül adván, hogy azon éltés ember, ki ötét elindulásakor Velencében megszólította, és megígérte Tuszánoba jövetelét, jelen volna, és Krisztina Grófnéval szólni kívánna. A Herceg maga méne azonnal e hírrel a Grófnéhoz, parancsolván Arlindónak, hogy Krisztina szobáiba vezetné a jövevényt. Mihelyst Krisztina annak jelenlétét megértette, mint egy esméretlen erőszaktól bíráttatván, az idegenekkel, és látogatókkal való szólásra rendelt szobába sietett, hogy azon embert, amint nagy kívánsága tartá, mennél előbb láthatná, és voltaképpen a titkot tőle megtudná. Ahol a viszontagi első köszöntések után az Ősz közelebb lépén, reá esmére azonnal Kártigámra a szeme alatt lévő szeplőcskéjéről, ellenben Krisztina óhozza őszsége miatt semmiképpen nem vélhetett, mindazáltal bévezette ötét mindjárt a maga szobájába, eleibe leültetvén, maga pedig a Herceggel a párnaszéken helyt vevén, imígyen letelepedvén, Krisztina kezdé elsőbben magyarázni látásában támadt, de nem tudván honnan buzdult nagy örömet. Azért Velencében Arlindónak jelentett titkos mondása végett is kérdező ötét: és ki és honnan való volna? én, felelé a jövevény: Ibrahim Beglerbég, natóliai basa voltam, most ... Erre azonnal örülve s csudálkozva, és egyszersmind kezét kiterjesztve közbeszólván Krisztina, tehát (úgymond) az én édes Atyám? nem, felele az Ősz kevés mosolyodással: nem nemző, hanem nevelő Atyád vagyok én. Azon egy a kötelességem, mondá erre a Grófné, és megölelé ötét: Oh Egek! felkiáltván mellette, mely váratlan eset ez! hogyhogy, és minémű változással kerekedett légyen ide? magának előbeszélteni kikérvén együtt.

Kedves Kártigám! ha szabad még úgy szólnom, válaszola az Őreg, szintén azért jöttem ide, hogy mindent világosságra adjak. Tudjad azért, hogy nékem már egy esztendő óta vagyok tudósításom mind szerencsés, mind szerencsétlen sorsaidról, melyeket tennen kezdeddel könyvecskédbe írt gyászos verseidből szörnyű szomorúsággal olvastam, melyet a közép tengerre kiküldött egy natóliai hajó bizonyos kicsüggő szikláról újságnak okáért felkapván Natóliába kezemhez hozott: elgondolhattam azonban szerencséidet és szerencsétlenségeidet, de



életemhez volt mégis mindenkor reménységem, nem hallván a könyvedet a kezemhez adó emberekől semmit tetemidnek jegyeiről, ítéltem azért, hogy a Keresztényeknek Istene gondolat viselte. De valamerre jártam, szemmel s füllel vigyáztam, mit hallanék felőled, és a Fő Méltóságú Jegyesedről, Tuszánói Sándor Hercegről. Férendő balsorsomnak oka végett Natóliából Velencébe mint bátorságba költözkedvén, mi-helyt itten értém vala jelenlétét Ő Hercegségének, megjelenék ugyan a háznál, de már későn, nem szólhatván többé véle, hanem egy Arlindó nevezetű Urral, ki nékem bátor rövid, de teljes tudósítást adott mind azokról, melyeket tudni kívántam: feltettem ott azonnal magamban, hogy Tuszánoba is Ő Hercegségének udvarlására, néhai nevezett Kártigám leányomnak pedig látogatására elmenendek. Melyet annál ösztönösb várhatatlansággal bételjesítettem, mennél tetésb szívbeli örömmel vigasztaltatom ma szerencsés, ép, és egészséges voltodon. Oh, hány ezer szívdobogással sóhajtottam szerencsédet Buda Várában hallatott megfogadtatásod után! Krisztina ilyen halandóságú szeretetét Ibrahimnak nagy háladatossággal megköszönte,

Kedves Olvasó Tanulók!

Bizonyára furcsának találjátok mai szövegünket. Azt nem gondolom, hogy a 21. században érdekesítő olvasmány lehet ez az 1772-ben napvilágot látott regény. Viszont meggyőződésem, hogy nem érdektelen – legálább egy részlet erejéig – megismerkedni vele. Egyrészt a régi magyar irodalomról való tudás is beletartozik az irodalmi műveltség tartományába, az olvasottság fogalomkörébe, másrészt nyilvánvalóvá válik általa, hogy a magyar irodalom (a magyar regény) nem a semmiből keletkezett, mi több, a 18. század második felében igen serény irodalomteremtő munka folyt a magyar kultúrközegben.

Irodalmunknak ez az a korszaka, amelyről az általános iskolában szó nem esik. Pedig nem árt ismerni hagyományainkat. A Gyöngyhalász februári számaiban ezért egy-egy régi, mára feledésbe merült magyar regényből közlünk részleteket. S később majd arról is tudomást szerezhetek rovatunkból, hogy ezek a művek hogyan hatottak rá és termékenyítették meg a legújabb kori magyar irodalmat, az újkori történelmi regényt.

A hősnőjéről **Kártigám**nak nevezett regény eredetileg hosszú, magyarázó címmel rendelkezik (ld. a címlapot!). **Mészáros Ignác** (1729–1800) egy német regényből magyartotta. Azért nem mondom, hogy fordította, mert nem egyszerűen csak magyar nyelvre való átültetéséről van szó: a mű szellemében is magyarra vált. Az eredetiség fogalma akkor még mást jelentett mint manapság. Egy meglehetősen kalandos történetű regényről van szó. A könyv, amelynek alapján Mészáros Ignác dolgozott, Menander neve alatt jelent meg 1723-ban; feltételezik, hogy egy David Christian Walther nevű német író állt mögötte. Ő viszont Johann Leonhard Rost **Die Türkische Helena** című 1710-ben napvilágot látott műve alapján dolgozott. Róla pedig úgy gondolják, egy mára ismeretlenül vált francia regényt ültetett át német nyelvre. Tehát a Kártigám eredetijét már sohasem ismerjük meg. Menander művéből is mindössze két példány maradt fenn. Az egyiket Lipcsében őrzik, a másik – s ez igazi kuriózum – Sárospatakon található, Kazinczy Ferenc hagyatékában maradt ránk.

Kártigám, egy török leány, Buda viszárvételekor keresztény fogságba kerül. Kalandok és megpróbáltatások sorozata után Franciaországba, igen magas társadalmi körök oltalmába kerül, ahol Krisztina néven kereszténnyé válik és a Tuszánói Herceg menyasszonya lesz. Esküvője előtt derül fény származásának valódi körülményeire. Ezt a részletet olvashatjátok rovatunkban. (A regény eredeti szövegét a mai nyelvi és helyesírási normákhoz közelítettük.)

Kedves tanulók! A könyvek által közvetített többletudás még sohasem ártott meg senkinek! A világon csak egyetlen olyan eset ismert, amikor valakinek az olvasás bizonyos értelemben az „agyára ment”. Ő Don Quijote, egy kalandregény hőse. Ezért azt mondom, gyerekek, olvasni nem szégyen! Sőt, a fordította igaz!

Jó olvasást kívánok!

Bence Erika

kérvén tovább, hogy miképpen esett neveltetése alá, tudósítaná bővebben. Ugyanez az a cikkely, melyet meg akarok jelentetni, felelé Ibrahim, értsd tehát, hogy én elsőbbsen több esztendőig Budai Basa voltam; mely tiszttségemnek folytatásában a hatalmaskodó török haddal számtalan csatákban és bajnoki viadalmokban, mezőkön és Várbéli ostromlásokon a magyarok ellen nagy vérontásokat vittem véghez. Esmérem én azoknak termékeny országát, és erős szíveket, megfordulván a török hatalom alá hódoltatott sok megyékben, és számtalan alkalmatosságokban tapasztalván serény, okos és bátor harcolásikat. Hosszú volna itt az anélkül is többkötetes könyvekben olvasható különféle üdőkben történt fortélyos viaskodásukat. Újvárnak, annak a győzhetetlen erősségnek, és Ausztria és Morvaországok kulcsának vitásáról egyedül tészek említést, ahonnan te a fogantatásodat, annak környékéről pedig G*** Anyád után veszed nemzetségednek jeles eredetét. Az Atyád régente nagy Uraságú U*** üdőnek forgásával sok nevekre elágazott nemnek vére, azon várnak egy szegletes bástyájának gondviselője lévén, oly különös és szerencsés védelmezéssel tartotta magát (melynek magam, mint egyik vezére a török hadnak, jelenlévő bizonyosága voltam), hogy akár minémű ellene való agyarkodásokat semmivé tévén, a próbálkodó ostromlókat szerencsésen és nagy vesztekkel mind addig visszaűzte, hajtotta, míglen egy felette szoros alkalmatosságban, mely jelenlétét főképpen megkívánta, szóval, példával biztatván védelmező népét, melyén átlövetett, elesé. Itt Krisztinának szíve hirtelen fájdalomtól majdnem elnyomtatott; de Ibrahimnak biztató vigasztalásával felélesztetvén csak könyveinek eredett árjával tisztelte Nemzőjének megértett halálát. Ekképpen tehát (folytatá tovább beszédét az Öreg) azon dicsőségnek ágyába fekve Atyád, melyet vérenek tulajdon vitéz cselekedeteivel magának régtől fogva készített. Megérzik a várbeliek is csakhamar, mit veszteknek légyen Atyádban, mert az utánna következett puskaforos toronynak szerencsétlen fellobbanására mindenféle szükségűtől és fogatkozásoktól szorongattatván, már a szokott pontomok alatt hagyandó szabad kiköltözések, és a várnak feladásá végett alkura lépni kétélenítették. Mely szerént a vár népe minden dicsőséges jegyekkel kiköltözött, és a törökség a várat elfoglalta. Az Anyád akkoron első terhében Atyádért iszonyúan megszomrodván, másképp is tikasztó bágyadsággal lévén, annyira lebetegedett, hogy megelégedésének reménysége kétségbe téteget, és nem lévén ott üdő a várakozásra és gyámolításra, mivel semmi életbeli jeleket nem adna, holtképpen elhagyattatott. Az alatt bágyadságiból magához térvén, kezdett elevenülni, amidőn mi győzedelmi kiáltásokkal a Várba szállottunk. Nékem éppen annál a háznál lőtt kvártélyom, melyben Anyád fekszik vala: így híremmé jövén egy ott nyavalyáskodó személynek volta,

hozzája menék, és megese rajta a szívem; mely környülelességem, látván szép és ifjú személyét, és hallván, mely vitéznek felesége, és kinek születménye lett lenne, felette nagyobbodék: elég, én oltalmom alá vettem, figyelmes gondját viseltetvén, és minden legkissebb vakmerő illetéstől is megőrizvén: úgy gondolkodván, hogy terhének elhozása után feleségemmé tehetem. Én Újvárról azonnal a Nagy Szultántól Natoliai Basaságnak átvételére küldtettem, ahova Anyádat is magammal elvittem, ottan a feleségeim házába első helyet, és különös szolgálatot néki rendelvén. Eljövén születésének üdeje, kettőt hozott e világra, először Akmetet, a bástyádat, az után két óra múlva tégedet. De oh, fájdalom! minnekutána titeket szerencsésen világra hozott, ő szerencsétlen szörnyű fájdalmat másnap halálával végzette. Itten újra könyvbe lábbodtanak Krisztinának szemei, szívének hertelen érzékenységtől megbíratatván. De Ibrahim egymás után tovább folytatta beszédét; ha Újvárbán (úgymond) megesett rajta a szívem, majd egészen elfojtatott akkor a keserűségtől, midőn végső pihenésében magzatit emberségemre és szakállomra bízta. Én szokásomon kívül megkönyveztem ötöt, kétség nélkül ezen felindulásomon már akkor a következendő változásomnak előre való jegye lévén. Titeket azért gyermekimnek neve alatt gondos szívvel és szeretettel, mint ama török szülötteket felneveltelek, és én titeket gyermekimnek, ti engemet Atyádnak, magatokat pedig születésekre, neveltetésre, nyelvetekre, hitetekre, és szokásokra nézve nem egyebeknek, hanem törököknek tartottátok, és nem tudván semmit a lőtt dolgokról, másnak nem is tarthatátok: részemről úgy elmélkedvén akkor magamban, hogy Akmet, ha Attyára ütené, még jeles török vitézzé, te ha Anyádra, szépséges töröknévé lehettek. Melyekre való jeleket bennetek mind kicsinységtekben, mind zsenégre kelő voltotokban nagy vigasztalással tapasztaltam. Feltámadván újra nagyobb készüllettel a magyarországi hadak, és én újoslag Natoliából is egy tábornak kormányozására kiköltözöm a Nagy Szultántól parancsoltatván, sokáig tusakodtam magamban, mint tennék legjobban veletek, és azt végeztem, hogy vislek benneteket, Akmetet a táboromnál alkalmaztatam, Kártigámat Budára, egy kellemetes, és meggyőzőhetetlen erősségbe küldtem, ahonnan győzedelmes végzendő háborúnak végével ismét magamhoz vehetem, és Natoliába vihetem. De mind az én, mind az egész törökségnek szerencsecsillaga mindőn akkor hatalmasságának több birodalmokra való kiterjesztését bizonyosnak tartotta, legott béhomályosodván, más részről pedig felkelvén a keresztényeknek örvendetes fények, mi szörnyű veszedelmekkel, csatákkal megtiprottatván, a rákokkal kételenítettünk lépegetni. Mely zűrzavarban mind Vároknak, mind ütközeteknek (amint ezek már tudtadra lehetnek) elvesztésével töletek is megváltam, és megszerzett blékességgel után Natoliába visszaköltözködtem.

Anita és Máté kap jutalmat

A doroszlói tanulók annyi levelet írtak nekem, hogy némelyikük – így **Szitás Emma** vagy **Hegedűs Tímea** – esetében már nem is azt követem, hogy mit olvastak el és mi ihlette meg őket a rovatunkban közölt szövegek közül, hogy melyik kérdésre válaszoltak, hanem azt, hogy még melyikre nem. S ilyenből nagyon kevés akad. Emma kiderítette, hogy az **ÉS MÉGIS MOZOG A FÖLD** szállóige Gallilei „állítólagos kijelentése az inkvizíció ítélete után”. De a tárogatóról is kiderítette, hogy milyen hangszer. Tímea is a sokadik levelét írta nekünk. Szép összeállítást küldött a tárogató rövid történetéről, lexikonokban és az interneten is tallózott. S a Gyöngyhalászban közölt mai modern irodalmat is átértékelték, értelmezték.

Lányok, már most elmondhatjátok magatokról, hogy valamelyest tájékozódtok a mai modern irodalomban. Hát még ha továbbra is rendszeresen olvastok!

Ugyancsak Doroszlóról jelentkezett **Ristic Anita**, akiben Lovas Ildikó Kijárat az Adriára című regényének részlete ébresztett gondolatokat. „Én vegyes házasságból származom. Egyelőre magyar iskolába járok, mindkét kultúrával tartom a kapcsolatot. Sokszor elgondolkodtam azon, hogy milyen az egyik népcsoport és milyen a másik. Sokszor elgondolkodom azon is, hova tartozom.”

Martonosi Máté Kisoroszlóról Tari István verseit vizsgálta meg és úgy gondolta, az Ablakomban, a Töklámpás és az Egy kert c. versek a Darazsakkal barátkozom, a Balkáni tárlat, a Mint a karácsonyfa és a Kiadó a keresztút c. versek pedig a másik, a Kiadó a keresztút című kötetből származnak. Csak egy inverzióra van szükség. Az Egy kert és a Mint a karácsonyfa helyét kell megcserélni és helyes a megoldás. Köszönöm a munkátokat. Még sok élményteli olvasást kívánok!

Ristic Anitát és Martonosi Mátét a Jó Pajtás szerkesztősége jutalomban részesíti.

Hibajavító

Tudhattam volna! Ha nem jelölöm meg, hogy Böndör Pál versének címében Berzsényi neve Ber'senyiként szerepel, a szerkesztőségben kötelességszerűen kijavítják, gondolván elírásról van szó. Pedig ez a költői szabadság esete. A szerző és az olvasók elnézését kérem.

b. e.



ACDSee 9 Photo Manager

Annak ellenére, hogy Dunát lehetne rekeszteni a hónapról hónapra frissülő, egyre nagyobb tudású, ingyenes képnézegető programokkal, továbbra is töretlen népszerűségnek örvend az ACD Systems zászlóshajója, a fizetős ACDSee, amelynek nemrégiben jelent meg a legújabb verziója.

Felvéve a szintén komoly rajongótáborokkal büszkélkedő konkurensok által elébe dobott kesztyűt, a kanadai ACD Systems is a korábbinál sokkal gyakrabban adja ki az ACDSee újabb és újabb változatait. A tavaly nyár végi nagy fényképezőgép-„boomra” reagálva, alig pár hónappal az ACDSee 8 megjelenése után letölthetővé tették a 8.1-es verziót, amely (a kisebb foltozgatások mellett) elsősorban az új gépek RAW formátumaival bővítette a program ismeretét. Nem sokkal később követte ezt az elsősorban (fél)profi fotósoknak szánt ACDSee Pro, amely nemcsak megjeleníteni, de feldolgozni is tudta a RAW-képeket, volt már benne színmenedzser és néhány komolyabb szerkesztési funkció is.

Az ACDSee egyik fő szlogenje mindig is az volt, hogy az ő programjuk képes a leggyorsabban megjeleníteni a képeket. Ez igaz is volt – ha leszámítottuk a program betöltődésének idejét! Ezen pró-

szültek, függetlenül attól, hogy melyik mappában találhatók. De az EXIF-adatok közül nemcsak a készítés dátuma, hanem a szintén új automatikus kategóriák (Auto Categories) alatt található többi adat alapján is szűrhetünk. Így például kereshetünk záridő, rekesz, ISO, fohéregysúly, vakumód, fókusz távolság stb. szerint is.



Miután a keresések eredménye több tucat vagy akár több száz fotó is lehet, jól jöhet az a két új eszköz, amellyel ezt a sok-sok fényképet szűrni tudjuk az általunk hozzájuk rendelt címkék és osztályzatok alapján, vagy csoportosíthatjuk például a fényképezőgép típusa, a fotós neve, a készítés éve, hónapja, napja, fájl típusa, mérete vagy kulcsszavak szerint.

A különféle valódi és virtuális mappák mellett úgynevezett személyes mappákat (Private Folders) is létrehozhatunk, amelyekhez csak külön jelszóval férhetünk hozzá.



báltak meg segíteni némi csalással az új verzióban. A QuickView-ra keresztelt nézet ugyanis nem más, mint egy kicsi, minimális funkcionalitású képnézegető program – ez néhány évvel ezelőtt még maga az ACDSee volt –, amely tényleg pillanatok alatt a monitorra varázsolja a képet, ha arra duplán rákattintunk az Intézőben vagy az azt helyettesítő programban, vagy ha kiválasztunk egy e-mail csatolmányként érkezett képi állományt. Az ACDSee pedig akkor fog elindulni a maga kis komótos módjában, ha megnyomjuk a Photo Manager vagy a Full Viewer gombot, esetleg duplán kattintunk a megjelenített képre.

Viszonylag kevesen veszik a fáradságot, hogy a fényképezőgépről letöltött fotókat szépen időrendbe vagy téma szerint mappákba rendezgessék, márpedig így előbb-utóbb igen nehéz egy-egy képet gyorsan megtalálni. Éppen ezért lehet nagyon hasznos az ACDSee 9 naptár palettájának új, eseménynézet (Events View) nevű módja, amely csak azokat a napokat jeleníti meg egy függőleges időscíkon, amelyeken felvételeket készítettünk (ezt a fotók EXIF-adataiból deríti ki). Minden ilyen naphoz rövid megjegyzést és egy bélyegképet rendelhetünk, míg a csíkra kattintva a böngészőablakban értelem-szerűen azokat a képeket fogjuk látni, amelyek azon a napon ké-

Az ACDSee 9 két új szerkesztőfunkcióval is bővült, ezek a Pro változatból kerültek át, kicsit „egyszerűsítve”. Az egyik az egykattintásos pirosszem-eltávolító, amelyből kimaradt a szemszínválasztás lehetősége; a másik pedig az elsősorban a túl- vagy alulexponált képek javítására szolgáló Árnyékok/Csúcsfények (Shadow/Highlight) szűrő, amelyből kihagyták a hisztogramot, és erősen korlátozták a megadható paraméterek számát is.



Famagusta felé indulunk, Agia Napa a célpont. Valaha kis halászfalu volt, most divatos üdülőváros. A part több kilométer hosszú aranyhomokja valóban aranyat ért a szerencséseknek, akiknek itt volt földjük.

Agia Napa nyaranta a fiatalok kedvenc üdülő- és szórakozóhelye. A diszkók este tizenegykor nyitnak, hajnalban zárnak. Az itteni Waterworldnál állítólag nincs különbség csúszda-birodalom Európában. Az Adrenalinpark neve pedig önmagáért beszél. Nos, így, idényen kívül inkább a csönd és nyugalom jellemző. A homokozó vödöröket, frottírtörülközőket már októberben fölváltották a téli dekorációk az üz-



letek kirakataiban és polcain. Béke lengi be a velencei uralom alatt épült kolostor kertjét, kerengőjét. A kikötőbe már vízszatértek hajnali útjukról a halászbárkák. Egyetlen elárvult napernyő vet árnyékot a fövényre.

Este Larnakában az Odos Seferi tavernában terítenek a csoportunknak. Jó ötlet. Semmi idegenforgalmi műfolklór.

Ide csak a helyiek járnak, már esznek-isznak a hosszú asztaloknál, mire odaérünk. Mi is hamar bekapcsolódunk: az elmaradhatatlan saláta az előétel, kis talkákban padlizsánszós, hummusz, tzatziki, meleg pita, majd megindul az ételáradat, hosszan érkezik a meze – tíz-tizenöt féle étel, finomságok végtelen sora. Parázson sült húsok: csirke, gida, bárány, malac, meg a csodafinom grillezett sajt...

Szól a zene, három férfi és egy nő alkotja a zenekart: buzuki, baglama, gitár, szerelmes dalok. Még üres közepén a tánc helye. Majd egyszer csak már ott egy fiatal pár, hétköznapi „szerelésben”, farmerban, pulóverben. Gyönyörűen táncolnak, tartással, méltósággal. Kezük a másikat nem érinti, csak a szemük kapcsolódik

össze, de abban minden benne van. Aztán férfiak váltják őket. Egyikük közepén, a többiek körülötte guggolnak vagy fél térdre ereszkednek. Kezük tapsra mozdul. Aztán másikkal kerül a kör közepére.

– Rebetiko – mondja helyi idegenvezetőnk. – Férfitánc, még abból az időből, amikor a görögök barlangokba menekültek a törökök elől. Ha a veszély ideiglenesen elmúlt, előbújtak, tagjaikat a napon megtornáztatták, először görnyedtek, majd mindinkább kiegyenesedtek. Nézzétek csak, a tánc is erről mesél...

Nem fáradnak a zenészek. Később szirtakira váltanak, férfiak-nők összefogódzva, kört formálva lejtik, visszafogottan, majd mind vehemensebben. Éjjel egykor már asztalokon, székeken is táncolnak. Életöröm, vegytiszta, irigylésre méltó.

Másnap még Larnakában megnézzük a gyönyörű ikonosztázt a Szent Lázár-templomban (VI. Leó bizánci császár alapította a 9. században), és sosem látott gyümölcsöket kóstolunk a kőhajításra lévő piacon.



Aztán Limassolba menet letérünk az autópályáról Tochniba, a kis hegyi üdülőfaluba. Egyszerű, puritán házak, minden igényt kielégítő felszereléssel és panorámával a teraszokról. Lehet itt lovagolni, kerékpártúrát tenni, autóval mindössze tíz perc a tenger. Megnézzük, hogyan sajtolják az olajbogyóból az olívaolajat, megállunk pár percre egy citrusligetben – nagy élmény! – citromot, mandarint szedni.

Harmadnap irány Paphos. Megállók Kourionban. Szépen restaurált görög-római színháza a 2. századból való. Nézőteréről a tengerre látni.

UTAZZ VELÜNK! 

Ciprusi mozaik – télen

A nap velünk van. Melenget, mellénk áll, kísér is, szeret minket végig a háromnapos téli ciprusi kirándulásunk során. Égszínké az ég, még csak kilenc óra, a parton egyre-másra nyílnak a napernyők, a napozóágyakon törülközők, a törülközőkön emberek, fürdőruhában. Kicsit később már meg is mártózik a merészebbje.

Pétra tou Romiou. Terasz, széduletes kilátással a híres sziklára, ahol a legenda szerint Aphrodité kiemelkedett a habokból – ennek talán a legszebb ábrázolása Boticelli: Vénusz születése c. festménye (a római mitológia Aphrodité Vénusznak nevezte). A mostani képeken, a mai kor divatjának megfelelően, mellben kicsit erősebbnek ábrázolják, csípőben meg mintha kevesebbet mutatna...

Három vállalkozó kedvű csoportbéli lány be is úszik, hogy a híres sziklát megkerülje. Ha igaz, ettől szépek lesznek és boldogok. Rejtély, miért szeretnék még ennél is szebbek lenni. A boldogságot pedig – rajtam ne múljon sem-



mi – szívből kívánom nekik. Meg azt is, hogy egyszer ismét visszatérjenek erre a gyönyörű helyre...

M. A.

Talpalávaló

Miután a lányok egyre nagyobb előszeretettel vették kölcsön barátjuk farmerjét, a divattervezők elgondolkodtak rajta, hogy talán nőknek is tervezhetnének férfias fazonú farmernadrágot. A gondolatot tett követte, és a legtöbb divatcég új terméket dobott a piacra, férfifarmert nőknek. A nadrág üleprészét megsüllyesztették, csípőfazonra szabták, a szárát répa alakra, és a cipzárt gombok helyettesítik. Ám nem ez az egyetlen új divathóbort, dögös nadrághoz különleges cipő illik. Egy sportcipőgyártó cég az elvakult zenerajongók kedvéért új csukával rukkolt elő. Különlegességük abból áll, hogy talpukra a menő popcsapatok



fotóit nyomják. Az ötlet tagadhatatlanul egyedi, bár talán kissé ellentmondásos, tekintve, hogy tulajdonosuk így gyakorlatilag kedvencein lépdel...

A tetoválás eredete

Az őseink bőre mindennapi élete során gyakran megsérült. A sebekbe sokszor került piszkos, korom, és ezek a seb gyógyulása után is megmaradtak. Ezt felfedezve, később már tudatosan törekedtek arra, hogy különböző mintákat vigyenek be a bőrbe. Egyiptomban a Krisztus előtti 4. évezredből maradtak fenn olyan agyagfigurák, amelyeken festett, illetve beszúrt pontsoros díszítés található. Tetoválták magukat a mezopotámiaiak, az asszírok, a spártaiak és a görögök is. Legtöbbször mágikus jelentése volt a jeleknek, vagy anyagi, társadalmi hovatartozást fejezett ki. Ma az az elfogadott vélemény, hogy a tetoválás legmagasabb szintjét a csendes-óceáni szigetvilágban és Japánban érte el.



A magyar nevek divatja

Az első magyar nevek a 9. századból származnak. Sok közülük helynevek formájában maradt fenn, mert szokás volt a helységeket a tulajdonos, rendszerint az első tulajdonos nevére elnevezni. Ma helység-, valaha személynév volt az Egyek, a Szend, a Szemere, a Keve, a Bátor, de még a Debrecen, a Karcag és a Szoboszló is. A nevekhez későbbben fűzött -laka, -háza és hasonló utótagok jelezték, hogy a helység kinek a birtoka, szálláshelye. Maradt ránk sok török, besenyő, kun eredetű és magyar uraktól átvett név, mint Ajtony, Tas, Tétény, Jutas vagy Üllő. De maradtak fenn ősi finnugor töből képzett nevek is. A magyar lesz, lev igetövből, ami élet, létet, életet jelent, a 19. században alakult a Levente név. A Lehel, a másik formájában Lél név alapszáva: lélek, lélegzik. Ősi az Árpád név, eredetileg méltóságnév volt a Gyula. A gyula a későbbi nádor méltóság elődje volt. Méltóság volt a Kende is, Vörösmarty újította fel. Török eredetű méltóságnév a Géza, amelyet Gesa formában írtak és gyésa lenne a helyes kiejtése. Régi magyar név a Bors, az Előd, a Farkas, a Botond, a Keve is. Finnugor az Emese, amely az Emesü, azaz anya szóból képződött a múlt században. Hunor és Magyar anyjának neve Eneh, ebből lett az Enikő.

A 16. századig eltűntek a magyar nevek, de a múlt század nemzeti romantikus korában valószínűleg divat lett belőlük. Az újszülöttek közül sokan egykori magyar fejedelmek, királyok nevét kapták, mint Árpád, Géza, Béla. Magyar neveket adtak műveik szereplőinek az írók, és mert ilyen nem volt elég, újakat alkottak. Sok régi, már eltorzult formában került használatba: Ellák, Attila fiának neve helyesen kiejtve Ilek lenne, Jenő egy honfoglaló magyar törzs neve.

„Nyelvészkedő” patkányok

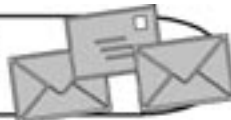
A patkányok érzékelik az emberi nyelvek ritmusának eltéréseit, s ezzel meg tudják különböztetni egymástól a holland és a japán nyelvet – jelentették be spanyol kutatók, akik a barcelonai Tudományos Parkban 64 kifejlett hím patkányon végeztek kísérleteket. Azért alkalmazták a hollandot és a japánt, mert a két nyelv erősen eltér szóhasználatában, ritmusban és szerkezetben, és mert korábbi megfigyelésekben szintén e két nyelvet tesztelték. Az állatokat jutalmazással arra idomították, hogy vagy csak a holland, vagy csak a japán szövegre reagáljanak.

A kísérletben a patkányok csak arra a nyelvre reagáltak, amelynek felismeréséért korábban jutalmazták őket. Az azonos hangon előadott holland és japán mondatokat meg tudták kü-

lönböztetni, de a visszafelé játszott magnófelvétel esetében egyáltalán nem tudtak különbséget tenni.

Ez volt az első eset, hogy a nyelvfelismerés képességét kimutatták az emberek és a főemlősök körén kívüli élőlénynél. Az eredmény a kutatók szerint arra utal, hogy a nyelv használatához szükséges képességek némelyike az állatvilágban jóval előbb kialakult, mint maga az emberi nyelv. A kutatók így értékelik megfigyelésüket: a tanulmány segíthet megérteni, hogy az ember a beszédhez használt mely képességeit osztja meg az állatokkal, melyek azok a képességek, amelyek kizárólag az embernél lelhetők fel, továbbá hogy milyen fejlődési előzményei lehetnek a nyelvnek.





Megmászták a Boszorkánykövet is



A Halászbástyán

A bácsföldvári iskola tanulói 1999 óta rendszeresen részt vesznek a Magyar Környezetvédelmi Egyesület által szervezett ifjúsági környezetvédő csoportok tapasztalatcseréjén. Megtiszteletésnek számít, hogy évről évre ott lehetünk ezen a találkozón, ahova a Kárpát-medence minden részéről érkeznek csoportok. Ilyenkor az ifjú környezetvédők (10–16 éves korosztály) beszámolnak munkájukról.

Nagyon érdekes dolgokat lehet hallani a növény- és állatvilágról, savas esőről, szelektív hulladékgyűjtésről, természetjárásról. Sok hasznos ötletet lehet gyűjteni a további munkához.

Tavaly november végén Salgótarjánban tartották a találkozót. Szlancsik Lázár és Boros Viktor 4. c osztályos tanulók képviselték az

iskolát. Beszámoltak a falujukat övező vizek szennyezettségéről, a helyi zöld területekről és az iskolában folyó munkáról.

– Nagyon örültem, hogy a tanító néni kiválasztott erre az útra – mondta Viktor. – Három órát töltöttünk Budapesten. Felmentünk a várba, a Halászbástyáról láthattuk a várost. A Parlament épülete csodálatos. Bementünk a Mátyás-templomba. Este nagyon fáradtan értünk a Salgó Hotelba, ahol már a házigazdák türelmetlenül vártak bennünket.

– Másnap túrázni mentünk. Megismerkedtünk a környékkel – mesélte Lázi. – Felmentünk a Salgó várba, ahol egykor Petőfi Sándor is járt. Megmásztuk a mágikus erejű Boszorkánykövet is, és meghallgattuk a boszorkányokról szóló legendát. Távolból láthattuk a Somoskői várat, amely Szlovákia területén van, és vízesésre hasonlító bazaltkőzetéről híres.

– Pénteken és szombaton beszámolóik, és játékos vetélkedők váltották egymást. Érdekes volt az állatnyomok keresése az erdőben. Legtöbb vaddisznónyomot találtam! – dicsekedett Viktor.



Nyomkeresésre indul a csapat

– Sok új barátot szereztem. Örülök, hogy ott lehettem, és ha lesz még alkalom szívesen elmegyek! – tette hozzá Lázi.

Az ilyen találkozónak ez a célja. Megismerni egymás munkáját, új ötleteket gyűjteni a munkához és barátkozni.

Bertalan Zsuzsanna

Köszöntjük a 60. születésnapját ünneplő Jó Pajtás szerkesztőségét! Erőt, egészséget és kitartást kíván a szabadkai Đuro Salaj iskola önképzőköre és Mulic Márta magyartanár.

Antal bácsi és a galambjai

A mikor megérkeztem, Antal bácsi az udvaron szemléltetett valamit. Az apró termetű, fehér hajú bácsi kíváncsi tekintettel nézett felénk. Ahogy beljebb értem, akkor figyeltem fel, hogy milyen rend van a pici udvaron. A ház tetején egy galambtartót pillantottam meg tele galambbal.

- Hát te mi járatban vagy? – kérdezte Antal bácsi.
- A galambjai és a hobbija érdekli.
- Gyere, foglalj helyet!

Leültünk egy fából készült hintaágyra, ahonnan egyenesen a galambokra láttunk. Vendéglátóm elmondta, hogy 80 postagalambja van, és már gyerekkorában megszerette őket. Ismeri minden mozdulatukat. Valójában olyanok számára, mintha családtagok lennének. Május elsejétől versenyekre is jár velük. Hetente két-három alkalommal tréningeztetik őket. Rövidebb távokra viszi, majd kiengedi a galambokat. Elmondása szerint előbb hazaérnek, mint ő. Hétvégeken pedig teherautókkal szállítják meszebb vidékekre, körülbelül 700–800 km-re, és várják őket haza. A versenyidőszak augusztusig tart. Elmesélte, hogy nemcsak ő szereti a galambokat, de azok is viszonzózzák szeretetét.

Egy galamb a lábunk elé repült. Antal bácsi magvakat dobott neki. Sokat megtanultam ezekről a madarakról, az életmódjukról, a tehetségükről. Végül távoztam, de megígérték Antal bácsinak, hogy még meglátogatom, mivel azt mondta tartogat még valami meglepetést a számomra.

**Faragó Vivien, 7. osztály
Kókai Imre iskola, Temerin**

ADA

A Cseh Károly iskola 5. b osztálya vendégül látta Jakubovics Margitka nyugdíjas óvó nénit, aki saját készítésű bábokkal játszott, és elmesélte a bábozás történetét. – **Boros Noémi**

A 6. c osztály félévkor 4, 54-es átlageredményt ért el. Az osztályban 17 kitűnő és 4 jeles tanuló lett. – **Hodik Rita**

DOROSZLÓ

A Petőfi Sándor iskolában Klem Valéria tanítónő vezetésével működik az énekkar. Hetente kétszer, szerdán és pénteken próbálnak. Minden iskolai ünnepségen fellépnek, sőt a falu kultúrthonában is szottak szerepelni. Egy éve alsósokkal bővült az énekkar.

Az iskola felsősei a téli szünetben sem tétlenkedtek. Történelem, biológia, képzőművészeti, szerb és informatikai szakkörre járhattak. Az összejöveteleket Dörner István, Benja Krisztina, Gajin Nataša, Mézáros László és Mitrić Lídia vezették.

Az iskolában az idén is megszervezik a tanulók egynapos kirándulásait. Az alsósok Kishegyesre, a felsősök pedig Óbecsére utazhatnak majd májusban.

A magyar tagozatra járó harmadikosok és negyedikesek az idén is elutaznak a hegyekbe. A csoportot Hegedűs Erika tanítónő fogja vezetni. Krupanjan lesznek március végétől április elejéig. A természetjárással egybekötött tanítás hét napig tart majd. – **Brindza Beatrix**

SZABADKA

Szépen szerepeltek a Đuro Salaj iskola tanulói a Nemes Nagy Ágnes Szavalóversenyen és Rajzpályázaton. Az alsósok rajzban jeleskedtek, Mulic Ágnes 8. d osztályos tanuló pedig a szavalóverseny harmadik helyezettje lett.

Az iskolában megszervezték a hulladékgyűjtést. A tanulók alumíniumdobozokat szedtek össze. Aki a legtöbbet gyűjtötte kis ajándékot kapott. Gyűjtés közben azt is megtanulták, hogy még a szemétre is vigyázni kell, hisz az is hasznos lehet. – **Budinčević Brigitta**

Mennyire vagy nyitott a világra?

1. Félreteszed a munkát, félbehagysz egy feladatot, ha már semmi kedved hozzá?

- a) Igen, ha már nagyon unalmassá vált. (5)
- b) Ez számomra lehetetlenség. (1)
- c) Sűrű lelkiismeret-furdalások közepette, talán. (3)

2. Melyik szín áll hozzád a legközelebb?

- a) Erőteljes kontrasztok, a világos színek. (3)
- b) Lágy, meleg színek. (5)
- c) A színek nem sokat mondanak nekem. (1)

3. Nem érzed jól magad, érzelmi hullámvölgybe kerültél. Hogyan viseled?

- a) Az a kívánságod, hogy „bárcsak segítene rajtam valaki”. (3)
- b) Erősen akarom, hogy ebből a negatív állapotból kikerüljek. (1)
- c) Tépelődöm, és erős részvétet érzek saját magam iránt. (5)

4. Szívesen fejezed ki érzelmeid levélben, naplójegyzetekben, írásban?

- a) Nem, soha. (1)
- b) Igen, könnyen engedek a betűk csábításának. (5)
- c) Csak akkor tenném ezt meg, ha nagyon alapos okom lenne rá. (3)

5. Az imént még a legjobb hangulatban voltál, de hirtelen úgy érzed, ásíthatnékod van vagy messzire kellene szaladnod. Vajon mi lehet ennek az oka?

- a) Valakinek sikerült nagyon elrontania a kedvemem. (3)
- b) Nos, ennek igen sok oka lehet. (5)
- c) Ilyesmit teljességgel elképzelhetetlennek tartok. (1)

6. Szoktál otthon gyertyafény mellett üldögélni?

- a) Igen, ha nem zavarja meg az éppen végzett feladatomat. (3)
- b) Gyakran, különösen, ha magányosnak érzem magamat. (5)
- c) Nem, ez túlságosan érzélgős helyzet lenne számomra. (1)

7. Érzélgős filmet nézel a moziban. A melletted ülő lány végig sírja a szerelmi történetet. Hogyan viselkedsz?

- a) Legszívesebben én is ugyanazt tenném, mint ő, ha nem szégyellném a sírást. (3)
- b) Naivnak ítélném meg a magatartását. (1)
- c) Sehogyan sem reagálnék rá. Hiszen a saját erős meghatódottságomban észre sem venném a szomszédomat. (5)

**Érzelmek,
hangulataink gyakran
befolyásolják tettünket,
sőt a világhoz való
hozzáállásunkat is.
Az érzelmi nyitottság
megkönnyíti a
helyzetünket. Ha
kíváncsi vagy arra,
mennyire vagy
képes uralkodni a
hangulatodon, akkor
őszintén válaszolj az
alábbi kérdésekre és
megtudod!**

Értékelés

7 és 11 pont között

Erős ellenőrzés alatt tartod magad, s nagyra becsülsz a tartózkodást és az önuralmat. A hangulathullámozást viszont lebecsülsz, gyengeségnek, szeszélynek érzed. Csak ritka kivételtként érzel megértést, legyen szó önmagadról vagy másokról. Kétkedve tekintesz az érzelmi kitörések jogosultságára – lelki életed bezár az efféle megrázkódtatások előtt. Csak igen szélsőséges esetben fogadod el a hangulatok hatását. Érdemes volna kissé tanulékonyabbnak lenned. Próbáld meg elfogadni, hogy az érzelmek igenis erősen meghatározhatják a mindennapi életet.

12 és 27 pont között

Tőled nem idegen a szeszélyesség sem, sőt néha még függő-ségbe is kerülhetsz az érzelmi hullámozásoktól. Ám a legfontosabbnak azt tartod, hogy a pozitívumokra figyelj és nagy ívben el tudj kerülni a negatív helyzeteket. Néha meg is elő-zöd őket. Te vagy a magad legjobb barátja, kiegyensúlyozott az érzelmi világod. Képes vagy tanulni a tapasztalatokból és hajlandó vagy új lappal indulni – akár még ma, nem várva a holnapra.

28 és 35 pont között

Kifejezetten romantikus, nagyon érzékeny lélek vagy. Talán művészi képességek is szunnyadnak benned, ösztönösen keresed az érzelmi-hangulati élményeket, mert úgy érzed, általuk lelkivilágod gazdagodik. Ha intenzíven átéled az érzelmeid, indulataid, bizony szenvedsz a keletkező feszültségektől. Ezért megfontolandó, mennyire intenzíven öntöd szavakba, mozdulatokba a hangulatod hullámozásait. Próbáld meg ésszerűbben felhasználni és saját hasznodra fordítani azt az óriási érzelmi energiát, amivel rendelkezel. Ha kicsit is visszafognád erőteljes érzelmi megnyilvánulásaid, ez nagymértékben elősegítené, hogy megreformáld az életmódot, illetve hasznos információkat szerezhetsz a környezetedről.

Válaszol: **Bori Mária** pszichológus



„Kedves Bizalmas sorok!

Rendszeresen olvasom a Jó Pajtást, és a Bizalmas sorok is a kedvenceim közé tartozik. Az az igazság, hogy azért nem gondoltam volna, hogy egyszer én is a levélírók közé kerülök. Az én gondom az anyukám. Több okból is. Először is a barátnőim közül csak nekem kell este tízkor otthon lennem, a többiek a szüleik 11-ig engedik. Nem tudom, hogyan magyarázzam meg anyunak, hogy ez nagyon rövid idő a szórakozásra, barátkozásra, a fiúkkal való ismerkedésre. Amikor a legérdekesebb és a legjobb

a hangulat, nekem ott kell hagynom a társaságot. Nem tudom megértetni vele, hogy én már nem vagyok kisgyerek, már 14 éves vagyok! A másik problémám is az anyukámmal kapcsolatos. Van néhány kedvenc együttesem, pl. a Tokio Hotel is, a számaikat egész nap hallgatnám, ha lehetne! Anyukám viszont utálja őket. Lépten-nyomon bejön hozzám és kikapcsolja a CD-lejátszót. Azt szokta mondani, hogy nem is tudja, hogyan lehet ilyen számokat hallgatni, hallgassak olyan zenét, amit ő is kedvel. Ilyenkor mindig összeveszünk.

Miért keseríti az életemet? Csak azt ne mondjad, hogy beszélgessek vele erről, mert vele beszélgetni nem lehet!

Kérlek, segíts, mit tegyek?

Help”

Válasz:

Kedves Help!

Ha tetszik, ha nem mégis azt kell mondanom, hogy beszélgetni minderről anyukáddal. De előtte tegyél meg néhány érett lépést, amivel bebizonyíthatod neki, hogy tényleg nem vagy kisgyerek. A gyakorlatban mutasd meg neki az érettségedet és azt, hogy megbízhat benned minden szempontból. Első lépésed az legyen, hogy gyűjtsd a zsebpénzedet és vegyél magadnak egy jó fülhallgatót, amivel csak te hallgathatod a kedvenc zenédet, nem zavarva a családod többi tagjának izlését és dobhártyáját. Te hallgatsz a te zenédet, anyu pedig a saját kedvenceit. Beszélj meg apuval, hogy anyunak meglepetésként ajándékozzatok egy CD-lejátszót és mellé a kedvenc számaiból egy válogatást. Ne hagyjátok ki a megfelelő fülhallgatót sem! Hogy kiengeszteld és anyu kedvében jársz, hébe-hóba hallgassd azokat a dalokat, amelyeket anyu kedvel. Sőt, még táncolhattok is egyet. Ami pedig az esti szórakozást illeti, részben anyunak van igaza. Az ilyen idős tiniknek nem tanácsos éjszaka sokáig szórakozni. Gondold át, mennyi időre van szükséged, hogy egy esti buli után elaludjál. Föl vagy dobódva, pezseg benned az élet és tetterő. Ki bír olyankor elaludni?! Ugyanakkor, ha másnap reggel iskolába kell menned, alig bírsz felkelni az ágyból, fáradt, kialvatlan vagy. Az órákon nem tudsz odafigyelni, lépten-nyomon elkalandoznak a gondolataid, elbóbiskolsz, nem emlékezel az órán elhangzottakra stb., stb., stb. Ezt pedig a tanárok nem szívesen látják. Ezért kezdetnek hétvégeken próbáld meg anyutól megkapni először is a plusz 30 percet. Ha akkor időben hazaérsz, nem késel, és a szüleid látják, hogy megbízhatnak benned, néhány hónap múlva tárgyalásokat folytathatsz a további hosszabbításokról. Persze igekezz az iskolai eredményekkel is kiérdemelni a hosszabb kimenőket.

„Kedves Bori Mária!

Nagy gondban vagyok és nagyon boldogtalan! A fiú, akivel nyár óta járok, egy csajnak azt mondta, hogy nem jár senkivel sem. Én nem merem megkérdezni tőle, hogy ezt hogyan gondolta. De nagyon rosszul esett a dolog! Nem tudom, szakítsak-e vele, vagy tegyek úgy, mintha semmit se tudnék?! Kérem, segítsen!

Amor”

BIZALMAS SOROK

Válasz:

Kedves Amor!

Nagyon rossz és megalázó dolog azt hallani, hogy letagadják a velünk való viszonyt. Nagyon sok fájdalmas érzés jelentkezik ilyenkor mindenki. Biztos, hogy ezzel a fiúval már nem lehet a régi a viszonyod, hisz fájdalmat okozott, és te is másként látod már őt. Én várnék még egy kicsit, és elhíresztelném, hogy én is egyedül vagyok. Ha ennek híre megy, akkor lépjél ki a fiú életéből. Addig is, a barátnőddel és a kortársaidal barátkozzál, szórakozzál. Közben ne feledkezz meg a tanulásról és az iskolai feladatokról sem, mert az idő repül, és nagyon gyorsan itt lesz a húsvét, utána pedig a június és a tanév vége.



„Kedves Bori Mária!

Én egy 13 éves lány vagyok. Egy fiúval kipróbáltam a nyelves pusztit, azért, hogy megtudjam milyen is, és nekem ez undorító! Nem tudom, mit eszik ezen mindenki?!

Kiss 13”

Válasz:

Sajnos te is megtapasztaltad a saját bőrödnön, hogy nem kell siettetni a dolgokat!

Hagyni kell, hogy akkor történjenek meg, amikor felkészültünk rá lelkiileg és testileg is. Most számodra valami, ami szép és felemelő, undorító lett. És azt is megtapasztaltad, hogy meg kell válogatni, hogy kivel fogunk ilyen intim kapcsolatot teremteni. Egészen más lett volna az élményed, ha egy olyan fiúval történik meg az első csók, akibe szerelmes vagy: amikor a tested és a lelked is felkészült, hogy közelebb kerüljél a másikhoz. A jövőben pedig legyél türelmes magaddal és várd ki, hogy igazán szerelmes legyél, és akkor jöjjön a csók! Meglátod, akkor te is úgy odaleszel a csókolódzásért, mint az emberiség többi része.



„Kedves Bizalmas!

Én egy majdnem 15 éves lány vagyok, és nagyon boldogtalan! Sétálni voltam a városban a legjobb barátnőmmel, amikor azt láttam, hogy a fiúm egy másik lánnyal csókolózik. Azt gondoltam megőrülök! Sokkolt kaptam! Sírva szaladtam haza. Amikor ezután föl hívtam, azt mondta, hogy neki ez a csók semmit sem jelentett, és hogy nem érti, ez engem miért bánt. Kérlek segíts, mit tegyek? Nagyon boldogtalanul érzem magam. Félek, hogy ez máskor is meg fog történni.

Szandra”

Válasz:

Kedves Szandra!

Úgy látszik, egy éretlen fiúval hozott össze a sors, aki sajnos, téged nem szeret úgy, ahogyan kellene, és ahogyan neked jólesne. Ha fontos volna neki, akkor nem próbálkozna más lányokkal is. Hol vannak az ő érzelmei irántad? Az, hogy te mit érzel, őt hidegen hagyja.

Az éretlenségének a bizonyítéka az is, hogy nem érti meg másoknak az érzelmeit, és az ilyen cikis, fájdalmas helyzetet, mint amilyenben te voltál.

Ne hidd neki, hogy nem fontosak a tettek és az érzelmek! Akkor fogja csak majd igazán megérteni az ilyen és hasonló helyzeteket, ha az a lány, aki számára nagyon fontos lesz, akibe nagyon szerelmes lesz, ugyanezt megteszi vele. Te pedig minél előbb adjál túl ezen a fiún! Nem érdemli meg, hogy az érzelmeidet, idődet és energiádat rá pazaroljad! Hidd el, nagyon sok kedves és szimpatikus sráccal lesz még dolgod a jövőben, akik megdobogtatják majd a szívedet, akik komolyan veszik és megértik az emberi érzelmeiket, sőt meg tudják becsülni a szerelmet.



A szivárványszínű halacska

Egy délszaki szigeten, ahol fehér virág-füzérek himbálózhatnak a fákon, ahol az éjszakák éppen olyan hosszúak és melegek, mint a nappalok, hét nővér, hét árva kislány kunyhót épített magának.

Amióta a szüleik meghaltak, a legidősebb parancsolt, a többiek meg szót fogadtak neki: az egyik kitarította a házat, a másik vízért ment a kútra, a harmadik főzött, a negyedik ruhát szőtt, az ötödik a kertet művelte, a legkisebbet pedig elküldték az erdőbe tűzfáért.

Egy reggel, amikor hazafelé igyekezett, gondolt egyet, letette a rőzsét a partra, és beugrott a vízbe. Hirtelen egy halat pillantott meg: színesen pompáztak a pikkelyei.

– De jó is volna, ha ez a hal a barátságába fogadna! – sóhajtott a kislány.

Ügyesen megfogta a halat, elszaladt vele egy barlangig, amelyen egész kis tavat vájt a vízesés, és beledobta a halat, amelynek a Dzsülüng-Dzsülüng nevet adta.

Mire hazaért, már kész volt a vacsora. A legidősebb nővér mindenkinek adott a rizsből. A kislány csak a felét ette meg az adagjának, és amikor a többiek épp mással voltak elfoglalva, szaladt a tóhoz, ahol a halacska már várt rá.

– Látod, nem felejtettem el, Dzsülüng-Dzsülüng – kiáltotta a kislány, és egyenként belepotyogtatta a rizsszemeket a vízbe. Dzsülüng-Dzsülüng pedig mind bekapta, mert még sohasem evett ilyen finomat.

– Holnap újra eljövök – mondta a kislány búcsúzóul.

A kislány egy szót sem szólt testvéreinek a szivárványszínű halacskáról, és minden nap megosztotta vele a rizsadagját. A hal meghízott, a kislány viszont szemlátomást lefogyott, és úgy érezte, napról napra nehezebb a rőzse, amelyet haza kellett vinnie. Végül a testvérei is észrevették, milyen sovány, sápadt és göngye.

Egyikük megleste, amint a kislány a tóparton beszórta a fél rizsadagját a vízbe.

A legidősebb, amikor a húga éppen nem volt ott, elment a tóhoz, kifogta Dzsülüng-Dzsülüngöt, és levest főzött belőle. A hat kislány mind a tíz ujját megnyalta utána.



Másnap reggel Dzsülüng-Dzsülüng kis barátnője mindhiába hívta a halat. Szomorúan baktatott haza, behúzódott az egyik sarokba, és a tűz mellett elaludt. Álmában a tűz megsúgta neki, mi történt. A kislány felemelte a tűzhely kőlapját, kivette a hamuból a Dzsülüng-Dzsülüng szálkáit, a tóhoz vitte, és ott eltemette. Közben énekelt, hogy a szálkából fa sarjadjon, olyan nagy, hogy egy messzi szigetre hulljanak a levelei, ahol egy király majd megtalálja őket.

Azontúl mindennap elment, öntözte a csodálatos fát, amely Dzsülüng-Dzsülüng szálkáiból nőtt ki, és a törzse erős volt, levelei selymesek, virágai színaranyból, gyümölcsei gyémántból valók.

Egy este a szellő leszakított egy levelet a fáról, felkapta, és átröpítette a tenger felett, épp egy hatalmas király lába elé, aki kijelentette, nem lesz addig nyugovása, amíg ki nem deríti, honnét került a birodalmába.

Elért a szigetre, amelyen a csodálatos fa állt, de senki sem tudta megmondani, miféle fa az.

A király és a kísérete már épp indulni készült, amikor egy kisfiú egy házra mutatott:

– Talán attól a hét nővértől, akik abban a kunyhóban élnek, megtudod.

– Eredj, hívd ide őket! – parancsolta a király.

A hat lánytestvér nagyon megörült, hogy a király hívja őket, és nyomban el

is indultak, de a legkisebbnek annyi dolga volt, hogy nem tudott velük menni.

A király kedvesen kérdezgette a hat testvérét, de mivel azt se tudták, hogy ez a fa egyáltalán létezik, nemigen tudtak mit válaszolni.

A király nem hagyta annyiba a dolgot:

– Ez a kisfiú azt mondta, heten vagytok, de én csak hat lányt látok.

– A legkisebb húgunk otthon maradt, nagy álomszuszék az istenadta, csak arra jó, hogy rőzsét gyűjtsön az erdőben – válaszolták kórusban a nővérek.

– Szeretnék vele szót váltani – mondta a király.

Elmenesztette egyik szolgáját a lányért, és amikor odavezették a színe elé, a fa, mintegy üdvözlésül, földig hajolt előtte. A kislány akkor leszakított róla néhány levelet meg gyümölcsöt, és a királynak adta.

A király nem akart hinni a szemének.

– Akinek ekkora a hatalma – kiáltott fel –, megérdemli, hogy a legnagyobb király felesége legyen!

Magával vitte a lányt a szigetére, és nagy-nagy boldogságban éltek. A nővérek pedig életük végéig a kunyhóban maradtak.

Ré és Philippe Soupault

Fordította Ádám Péter
Soó Zöld Margit rajza



Játszanak-e az állatok?

A szabad természetben a felnőtt állatok nem engedhetik meg maguknak ezt a szórakozást. Egyrészt állandóan készenlétben kell lenniük a támadásra vagy a menekülésre, másrészt takarékoskodniuk kell az erejükkel. Feleslegesen nem ugrabugrálnak tehát, s ha éppen nem menekülnek, támadnak vagy táplálkoznak, akkor inkább pihennek.

Az állatkertben bizony teljes biztonságban vannak, sem támadniuk, sem menekülniük nem kell, a táplálékot is „tálcán szolgálják fel nekik”, ezért az ott lakókat gyötri az unalom. Ettől kedvetlenek, mogorvák lesznek és korábban is pusztulnak el. Tudják ezt az ápolók és munkárok gondoskodnak számukra: a gyümölcsöt meg kell hámozniuk, a csontokat, ágakat le kell ráncsálniuk. Az értelmesebb állatok esetében szórakoztatásukról külön is gondoskodnak: egy hatéves orrszavú naponta körülbelül 50 percig labdázott, egy 10 éves elefánt pedig vidáman karikázott egy autógumi abronccsal.

A szabad természetben csak az egészen fiatal kölykök engedhetik meg maguknak, hogy szülői felügyelet mellett gondtalanul hancúrozzanak. Ez a játék azonban egyben felkészülés az életre. Kedves látványt nyújtanak a róka kotoréka előtt kergetőző rókafiak, amint lesből megrohanják és a földre teperik egymást. Eszünkbe sem jut ilyenkor, hogy ez a vidám játszadozás tulajdonképpen tanulás: egymáson próbálják ki a zsákmány becserkészésének, lerohanásának és elfogásának fortélyait.

A legmagasabb rendűek, a majmok még tréfálkozni is szoktak. Alighanem ugyanolyan jól mulatnak a ketrecük előtt nevetgélő embereken, mint azok őrajtuk. Ezt látszik igazolni a következő megfigyelés: amíg a majmok magukban voltak, a hancúrozásra szánt idő napi tevékenységüknek mindössze 2,5%-át tette ki. Amint megérkezett a nézőközönség, rögtön 97,5-ra ugrott fel. Elmondhatjuk tehát, hogy „produkálták magukat”.

Kiss Bitay Éva

Kinek milyen a világ c. könyvéből



Szólásmagyarázat

Rázza a rongyot

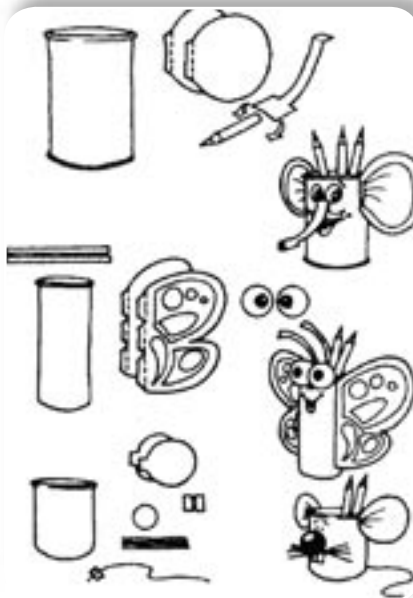
A szolás azt jelenti, hogy aki rázza a rongyot, az adja az előkelőt, nagyzolni próbál. A szólást rosszálló értelemben és olyan emberekkel kapcsolatban használják, akiknek az anyagi vagy társadalmi helyzetük nevetséges ellentétben van azzal, hogy gazdagnak vagy előkelőnek akarnak mutatkozni.

A szolás keletkezésének a megértéséhez a rongy szó vezet el. Rongyból, szegényesebb anyagokból készültek azok a ruhák, amelyeket a parasztlányok és parasztasszonyok viseltek régen, viszont a szegényes öltözetükhöz nem illő módon riszálták a derekukat, rázták a farukat. Az a nő, aki így illegette, kellett magát, rázta a szoknyáját, amely hitvány rongyból készült. Ebből alakult ki a szólásnak az értelme, azaz, hogy szegényes valaki, mégis nevetségesen kelteti magát.

Ceruzatartók

A képünkön látható ceruzatartókat könnyen elkészítheted. Az alapjuk kólás, üdítő, sörös doboz, amelyeket, miután alaposan kimostál, fehér papírral vonj be. Fehér rajzlapból vágd ki a rajzaikon látható részeket, így lesz elefántos, pillangós vagy egeres ceruzatartód. Természetesen a fehér papírt ki is színezheted. A pillangó szarvacskáját szívószálból, a szemét félbevágott pingponglabdából készítsd, az egerke orra ugyancsak pingponglabda, a bajusz és a farkinca fonalból készül.

(T-z)



Ábécében

1	2	3		4	5	6
7			8		9	
		10		11		
	12				13	
14						15
	16					
17				18		

Vízszintes sorok: 1. ÉKL, 4. AKP, 7. AÁDR, 9. DO, 10. ÁTT, 12. MOOTR, 14. ÁÁGLSTU, 16. AAAMRT, 17. ÉLT, 18. MOT.

Függőleges sorok: 1. AKS, 2. ÉR, 3. AÁGLOTT, 5. AD, 6. OPR, 8. ÁDMTU, 11. ALOTT, 12. ÁÉMT, 13. ÁRRO, 15. AMS.

A meghatározások helyett az ábrába írandó szavak betűit adjuk meg ábécérendben.

Lóugrásban

N	S	Ó	A	B	Ó	LY	R	A
Z		Á	E		R	K		O
SZ	K	Á	E	H	M	CS	A	O

Olvasd össze a betűket a sakkból ismert lóugrás szabályai szerint. A téllal kapcsolatos fogalmakat kapsz.

Számlovaglás

	2	5
	11	8

Lépkedj a lóugrás szabályai szerint, és írd be a számokat 1-től 12-ig. Segítségül négy számot beírtunk.

Rejtőzködő folyók

1. Ne törődj velük, hadd unatkozzanak!
2. Őt is zavarja ezt a dolog.
3. Hagyd rá, vagy menj el!
4. Kaszával arass!ú
5. A kár tetemes.
6. Szép, mint egy Madona.

A mondatok mindegyikében egy-egy folyó rejtőzik. Ezeket kell megtalálnod.

TARKA OLDAL



Kicsi sarok

Betűdominó

L	I	T	É	S
N	E	Z	Ü	T

Rakosgasd a dominókat mindaddig, amíg a téli örömek egyikének neve ki nem alakul.

Kiegészítés

	O	É	M	I
	V	I	K	E
	Á	R	I	A
	SZ	T	E	R
	Í	M	E	A
	A	N	N	A

Egészítsd ki az ábra vízszintes sorait egy-egy betűvel úgy, hogy minden sorban egy keresztnév alakuljon ki, valamint az első oszlopban egy vajdasági író neve.

Csalafinta összeadás

8 9 9

9 1 9

6 0 1

8 0 9

Hány számjegyet kell megcserélni ahhoz, hogy az összeadás végeredménye 2001 legyen?

Vigyázz! Logikával előbb kapsz eredményt, mint számolással!

A 3. szám megfejtései

Berakós rejtvény

– Mondom, hogy elejtettem.

Betűrejtvények

1. monoton, 2. gyopár, 3. márvány (M árván Y), 4. ismeretlen egyén

Szókihúzó

Fekete István

Így is, úgy is
partitúra

Négyből öt

Bori

Anagramma

őszirózsa



Pifú, a furfangos céllövész



HOROSZKÓP



Kos (III. 21.–IV. 20.)

Szerencsésnek mondhatod magad, mivel értékelik megbízhatóságodat, tudásodat, sőt a belőled áradó erőből másokat is feltölthetsz. Szerelmi ügyekben több mint valószínű, hogy változás várható. Valószínűleg egy új kapcsolat küszöbén állsz. Megnyílnak a kapuk, amitől szinte sugárzóvá válsz. Ügyelj arra, hogy olyan személyt megsajnálod vagy még áldozatot is hoznod érte, aki nem érdemli meg, nagyon sok erődöt felemészti.



Bika (IV. 21.–V. 20.)

Nagy mértékben várható változás a minden napokban. Ez csakis a javadra válik, hiszen már régóta vágytál olyan új lehetőségre, ahol végre azt nyújthatod, amit tőled várnak. Ez szinte szárnyakat ad lendületednek, kezed alatt ég a munka, könnyen megy a tanulás. Képes vagy a változtatásra és ez nagy örömmel tölt el. Óvakodnod kellene egy ellenségeskedő személytől, akit jobb lenne kizárni gondolataidból, lelkedből.



Ikrek (V. 21.–VI. 21.)

Energiád kifogyhatatlan, végtelen. Ez máskor is így van, most mégis érezhető. Az energiatúltengés miatt a lehetetlenre is képes vagy. Baráti kapcsolataid is erősödhetnek, a suliban pedig egy egészen furcsa átalakulás veszi kezdetét. Erre nem is gondoltál, mégis te kerülsz ki belőle jól, mondhatni győztesen. Egy barátod vagy ismerősöd tanácsát jobb elfelejteni. Kritizálásnak sincs helye, hiszen jól tudod, te is kerülhetsz hasonló szituációba!



Rák (VI. 22.–VII. 22.)

Boldoggá tehetnek az otthoni munkák, amelyekre igazán nagy szükséged van, de azért nem árt vigyázni, nehogy túlzásokba essél. A suliban is remek eredmények várhatók. A barátaid körében egy kicsit jobban nézz körül, hiszen olyantól vársz együttérzést és örömet, aki képtelen ezt megadni neked. Egy dolog, amiről korábban azt hitted, hogy végre lezártad, most megújult erővel tör felszínre, és lelki nyűgöt hoz számodra.



Oroszlán (VII. 23.–VIII. 23.)

A környezetedre gyakorolt hatásod boldoggá tesz, sőt most játszva megtanulhatsz minden újat, ami érdekel. Egy remek hír feldobhat érzelmileg és lelkileg, ezzel olyasmit is elintézhetsz, amit korábban nem tudtál. Egy újdonsült ismeretség szellemiekben sokat nyújthat a számodra. A szerelmi kockázatok tekintetében nincs ok aggodalomra, mivel nagyobb kihívások, csábítások nem jelentkeznek.



Szűz (VIII. 24.–IX. 23.)

Ami jár, az jár. Egy percre sem fogod vissza magad. Örömdre szolgál, hogy gyakorlod és élvezed a hatalmat, amihez a suliban jutottál. A változások átalakítják az életedet, szebb és biztosabb jövőt mutatnak. Több erőt igényel viszont otthon a szüleddel folytatott küzdelmed. Egy osztálytársad miatt pedig óriási csalódást érzel. Ennek feldolgozása, és az, hogy olyan helyzetben is gyengének mutatkozz, mikor legszívesebben vagdalkoznál, szintén energiát von el tőled.



Mérleg (IX. 24.–X. 23.)

Képes vagy a kemény munkára, át is veheted az irányítást, és mindaddig élvezheted a hatalmat, amíg tekintettel vagy másokra. A régi kapcsolatokra, a szövetségekre az új erő a jellemző, sőt még valaki támogatását is élvezheted. Arra nagyon figyelned kell, hogy el ne verd az utolsó garasodat is. Sőt mi több, okos dolog lenne hűségesebbnek maradni, nem szédíteni senkit, és ajánlatos lenne ügyesen kivonni magad valaki másnak a befolyása alól.



Skorpió (X. 24.–XI. 22.)

Most szinte remeteségbe vonulni látszol, hisz boldoggá tesz az elvonulás, az emlékek rendezgetése és a valakinek önzetlenül nyújtott támogatás. A sulis is szíved szerint alakul, hiszen jó eredményeket érhetsz el, és így a szüleid is többet engednek meg neked. Egy kissé buta döntésed előtt jól gondold meg válaszd, nehogy felelősséget vállalj olyasmért, amit igazságtalannak tartasz.



Nyilas (XI. 23.–XII. 21.)

Boldoggá tesz az a földöntúli rajongás, amit most valaki iránt érzel. Környezeted támogatását is élvezheted, ez egy olyan adag túlenergiával tölt fel, amivel szinte a világot is megváltanád. Ennek érdekében remek dolgokat cselekszel, miközben az élet igazságossága is gyönyörűséggel tölthet el. Próbáld meg egy osztálytársaddal szemben odaadón viselkedni, és nem keverni a kártyát a háttérbe. Így elkerülhető, hogy kárt vagy fájdalmat okozz.



Bak (XII. 22.–I. 20.)

A héten bekövetkező változások, amik kezdetben talán felemás érzésekkel tölthetnek el, örömdre szolgálhatnak, hiszen bőségesen profitálhatsz az új helyzetből. Engedj bátran valaki meggyőző szavainak, de ennek ellenére próbáld szem előtt tartani saját érdekeid. Azt a szerelmet jobb elfelejteni, ami már semmi örömet nem nyújt. Visszaszerezheted egy olyan személy jóindulatát, támogatását, akiét ezelőtt olyan könnyű volt eljátszanod.



Vízöntő (I. 21.–II. 19.)

Egy új ismeretszerzési forrás tűnik fel a láthatáron, amely nemcsak új ismereteket, változásokat hozhat az életedbe, hanem álmaid megvalósításához is közelebb kerülhetsz általa. Több odafigyelést igényel a sulis mivel a kellemetlenségeket igyekszel áthárítani. A megjátszás, a kétszínűség elviselése is sok energiát rabol el tőled, ha hagyod.



Halak (II. 20.–III. 20.)

Egészen nagy terveket szövögethetsz, sőt most nincs is okod panaszra, hisz a hozzá szükséges feltételeket is képes vagy hozzá előteremteni. Viszont gondoldj arra, hogy ezzel kockára teheted valaki bizalmát irántad. Igyekezz mindig igazat mondani, még akkor is, mikor az a legkínosabb. Nem tudhatod, később milyen hátrányod származhat belőle, illetve milyen előnyökkel jár egy esetleges őszinte reakciód.

Mi lenne?

Amíg a tanárnő a naplóba jegyez, az osztály meglehetősen lármázik.

– Mi lenne, ha egy kicsit elhallgatnátok? – kérdezi a tanárnő.

– Csend – hangzik az osztály egyik tanulójának válasza.

Évszakok

– Sorold fel az évszakokat! – szólítja fel a tanító néni Pistit.

– Tavasz, nyár, ősz, tél és... – mondja a gyerek.

– Mit akarsz még mondani?

– ... és a szünidő! – vágja ki Pisti.

Nem tudja

– Tegnap 100, ma pedig 200 dinárt kértem anyukámtól – mondja Jenci a barátjának.

– És mit csinálsz azzal a pénzzel? – kérdezi a barát.

– Nem tudom, mert anyu nem adott egy vasat sem...

Tudja, mit szeretne

– Mit szeretnél jobban, fiacskám: a sarki cukrászdában tortát enni vagy az állatkertbe menni?

– Tudod, mit anyu: tortát enni az állatkertben.

Hangversenyen

– Ez az ember engem Jóskára emlékeztet.

– De hiszen Jóska nem hegedűművész!

– Miért, ez itt talán az?

Gyanús!

– Kovács anyuka, az ön fia hosszabb idő óta nem jár az iskolába – mondja az osztályfőnök a fogadóórán.

– Nem létezik, hiszen minden reggel elkísírem.

– Elhiszem, de a tanítás délután van...

Rajzórán

– Milyen színt kapunk, ha a kéket és a sárgát összekeverjük? – kérdezi a tanárnő.

– Kékessárgát! – vágja ki a választ a felelő.

Horgászvicc

– Nagyon rossz állapotban vannak az idegeid! – mondja Kovács Szabónak.

– Tudom, ez a horgászástól van – feleli Szabó.

– Ugyan, ugyan! A horgászás ártatlan kedvtelés, kellemes kikapcsolódás!

– Igen, de nem akkor, ha az embernek nincs engedélye!

A késés-magyarázat

A diák késve érkezik az iskolába. A tanár megkérdezi, miért késett el.

– A nagy szél az oka: ha egyet léptem előre, a szél kettőt hátravitt.

– Akkor hogy értél mégis ide?

– Hátrafordultam.

Víz-ügy

– Melyik víz nem fagy meg?

– A meleg víz...

Felesleges a kézmosás

– Fiacskám, mielőtt elindulnál az iskolába, mosd meg a kezed!

– Felesleges, anyukám, ma nem jelentkezem felelésre...



– Az egész iskolában egyedül ez a tanárnő képes rendet tartani...



– Azt hiszem, mégiscsak szakembert kell hívnom...

Pisti reménykedik

- Nem zavarja Eta nénit, ha hegedülök? – érdeklődik Pisti a szomszédaszonyinál.
- Jaj, Pistikém, dehogynem zavar – hangzik az őszinte válasz.
- Mire Pisti:
- És nem mondaná meg ugyanezt az apukámnak?

Földrajzórán

- Mit tanultunk a múlt órán? – kérdezi a tanár.
- A Föld forgását – válaszolja Jancsi.
- Na és, Jancsi, forog a Föld?
- Szerintem nem – mondja Jancsi.
- Mert ha forogna, már rég elszédültünk volna...

Ki volt a tettes?

- Ferkó, nem tudod, ki ette meg a mára sült torta felét?
- Én nem! – szabadkozik a gyerek.
- Jó, akkor kérsz egy szeletet a maradékból?
- Jaj, anyu, nem bírok többet enni...

Micsoda különbség!

- Mi a különbség az elefánt és a légy között?
- ?
- Az elefánton lehet légy, de a légyen nem lehet elefánt!

A kis takarékos

- Lali nagy örömmel jelenti be az apjának:
- Apu, megtakarítottam néhány száz dinárt!
- Hogyhogy, fiacskám?
- Hát... ma sokkal kisebb ablakokat törtem be a labdával, mint a múltkor...

Ez aztán bátorság!

- Gyurka lelkenedezve dicsekszik Bandinak:
- Most aztán alaposan megmondtam a véleményemet annak a beképzelt és verekedős Pistának.
- Ne mondd! – csodálkozik Bandi. – És nem lett belőle semmi baj?
- Nem – feleli Gyurka. – Amikor Pista dühös lett, letettem a telefonkagylót.

Okos kutya

- Képzeld, milyen okos kutyám van: csak rágott ételt eszik!
- És ki rágja meg neki?
- Ő maga...

Szerénység

- Palkó, egyedül fogtad ezt a nagy halat?
- Ó, dehogy! Két giliszta is segített...

Csodahal

- Milyen halat fogott Pista?
- Csodahalat!
- Hát az meg milyen?
- Akárhányszor mesél róla, mindig nagyobb és nagyobb lesz...

Miért?

- Miért tartják az oroszlánt ketrecben?
- ?
- Akváriumban megfulladna...

És körülbelül?

- Tudod Kati telefonszámát?
- Nem.
- Még körülbelül sem?

Dolgozatíráskor

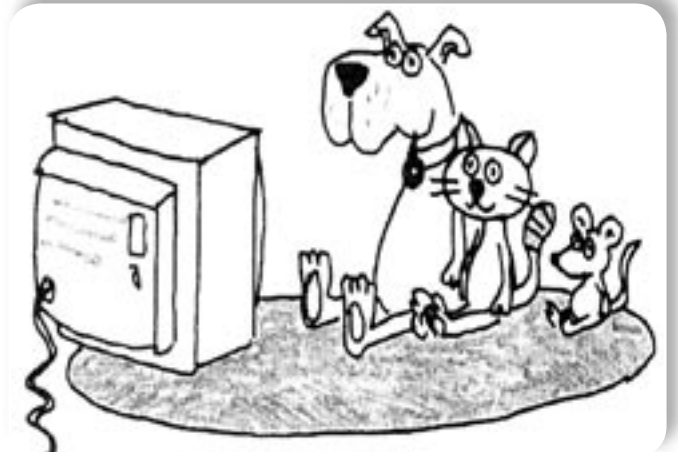
- Mondd, Nandi, hányadika van ma?
- kérdezi Robi a padtársát.
- A dátumot nem kell felírni a füzetbe – mondja a fiú.
- Tudom, de mégis szeretném, hogy valami pontos legyen a dolgozatomban...

Megfelelő ajándék

- Nem tudom, mit vegyek a nővéremnek születésnapjára – sopánkodik Feri.
- Van pénzed? – kérdezi tőle a barátja.
- Sajnos nincs – mondja Feri.
- Mire a barátja:
- Akkor küldj neki egy névtelen szerelmes levelet!



Jószívű tigris



Fegyverszünet

XXII. SZÓLJ, SÍP, SZÓLJ NÉPZENEI VETÉLKEDŐ

Pályázati felhívás

A Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesületének népzenei szakosztálya és az Újvidéki Rádió huzsonkettedik alkalommal hirdeti meg az általános iskolások népzenei vetélkedőjét. A jelentkezők különböző kategóriákban és korcsoportokban versenyezhetnek. 3–5 perces műsorral léphetnek föl, a csoportok létszáma nem haladhatja meg a tizenötöt. A táncmuzikák mintájára alakult együtteseknél az átlagéletkor számít. Egy versenyző szóló kategóriában csak egyszer szerepelhet.

A pályázók előadhatnak népdalcsoportot, balladát, táncmuzikát, az összeállítás tartalmazhat kiszámolt, mondókát, gyermekjátékdalt, népszokáshoz fűződő dalt, illetve muzsikát.

A benevezés történhet egyénileg vagy csoportosan, iskolánként vagy művelődési egyesületen keresztül.

A vetélkedőt **2007. április 21-én** tartjuk az Újvidéki Rádió M Stúdiójában.

Írásban kérjük a következő adatokat: **a versenyző vagy a jelentkező csoport neve, osztály, iskola, lakcím, telefon, irányítószám, kategória, korcsoport; hangszerlisták jelentkezésekor azt is kérjük feltüntetni, hogy a pályázó milyen hangszeren muzsikál, az összeállítás címe és táji meghatározása, a csoportvezető neve, a csoport létszáma, a versenyre felkészítő pedagógus neve.**

Kategóriák:

HANGSZERSZÓLÓ ÉS KETTŐS: A, B vagy C korcsoport

ÉNEKSZÓLÓ ÉS KETTŐS: A, B vagy C korcsoport

ÉNEKCSOPORT: D, E vagy F korcsoport

KISEGYÜTTES: D, E vagy F korcsoport

Korcsoportok:

A korcsoport – nagycsoportos óvodások, első és második osztályosok

B korcsoport – harmadik, negyedik és ötödik osztályosok

C korcsoport – hatodik, hetedik és nyolcadik osztályosok

D korcsoport – alsósok

E korcsoport – felsősok

F korcsoport – vegyes

A benevezéseket a következő címre várjuk: ÚJVIDÉKI RÁDIÓ, Ignjata Pavlasa 3., 21000 Novi Sad, a borítékra írják rá: Szólj, síp, szólj! **Jelentkezési határidő 2007. március 1.** Bővebb felvilágosítás a 021/522-226-os telefonon vagy a 063/8-378-552-es mobiltelefonon kapható, Szabó Gabriellánál.

EGYÜTT A SZERETETBEN

I. nemzetközi gyermekrajz-vándorkiállítás

Szent Erzsébet a jótékony, nagylelkű, irgalmas szeretet példája, „keves időn át sokat élt, útjelző hajnalcsillagként”, és akit méltán tisztelnek az egész világon.

Hatvanban, a Moldvay Győző Galériában 2007 őszén nyílik meg a nagy magyar szentünk, Árpád-házi Szent Erzsébet jubileumi évéhez kapcsolódó nemzetközi gyermekrajz-kiállítás.

A szervezők Szent Erzsébet életéről és legendájáról várják a gyerekek rajzait, festményeit A3-as és A4-es méretben „Rózsacsoda” megjelöléssel, a szerző gyermek nevének, címének, elérhetőségének és életkorának feltüntetésével, valamint fölvezetője nevével. **Beadási határidő: 2007. március 25.** A borítékot az alábbi címmel adjátok postára: „Rózsacsoda”, **Postán maradó!, 1. sz. posta, 3001 HATVAN, Magyarország.**

CIP – Katalogizacija u publikaciji
Biblioteka Matice srpske, Novi Sad

82+79(02.053.2)

Jó Pajtás : vajdasági magyar gyermeklap / fő- és felelős szerkesztő Lennert Géza. – 1. évf., 1. sz. (1947) – . – Novi Sad : Amicus – Jó Pajtás Kft, 1947–. – Illust. ; 30 cm

Nedeljno.
ISSN 0350–9141

COBIS.SR-ID 16225794

A Jó Pajtás megjelenését támogatja:

Szülőföld Alap

A határon túl élő magyarok megsegítéséért



Vajdaság AT oktatásiügyi,
tájékoztatói, valamint
kisebbségi titkársága

Magyar
Nemzeti
Tanács

INTERNET

Internet szolgáltatás
Wireless - DialUp
Számítógépek árusítása
kedvező hitelfeltételekkel
Hálózatok telepítése és karbantartása

(024) 555-765 Karadjordje út 2. Szabadka
support@tippnet.co.yu www.tippnet.co.yu

Jó Pajtás
60 ÉVES

Vajdasági magyar gyermeklap

- Megjelenik a tanévben minden csütörtökön ■ Készül a Magyar Nemzeti Tanács támogatásával ■
- Kiadja az **Amicus – Jó Pajtás Kft.**, 21000 Novi Sad, Vojvode Mišića 1/III., Szerbia ■ Igazgató, valamint fő- és felelős szerkesztő: **Lennert Géza** ■
- Szerkesztő: **Tripolszki Zsuzsa** ■ Szabadkai szerkesztő: **Mirnic Zsuzsa** ■ Tördelés: **Buzás Mihály** ■ Szerkesztőségi titkár: **Fehér Mária** ■
- Folyószám: **355-1001585-45** ■ Telefon: **021/ 475-400-8** (csak telefon) ■ Telefax: **021/ 475-400-9** (csak fax) ■
- Kéziratokat és képeket nem örzünk meg és nem küldünk vissza ■ Terjeszti a kiadó ■
- Készül a **Magyar Szó Kft.** (vezérgazdát: **Mihók Rudolf**) **FORUM Nyomdájában**, Újvidéken, a nyomásért felel: **Berta Zoltán** igazgató ■
- Jó Pajtás az interneten: URL: <http://www.jopajtas.info> ■ e-mail: amicus@eunet.yu és amicus@nscable.net ■ **YU ISSN 0350-9141** ■
- Előfizetés egy évre (belföldre) 2800 dinár ■ Előfizetés egy évre külföldre (Európa országaiba) 120 €, (Európán kívüli országokba) 190 \$ ■